



 **ROLLATOR CARBONE NEO SMART**
Notice d'utilisation
DISPOSITIF MEDICAL

 **CARBON NEO SMART ROLLATOR**
Instructions manual
MEDICAL DEVICE

 **ROLLATOR CARBONO NEO SMART**
Manual de instrucciones
DISPOSITIVO MEDICO











**REF. 826315NOIR – 826315ROUGE – 826315VERT -
826315NOIRL – 826315ROUGEL – 826315VERTL**



Scan this QR code to access the manual in multiple languages:



**SYMBOLE FIGURANT SUR L'ETIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
 SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
 SIMBOLO EN LA ETIQUETA O EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES**

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Respetar las instrucciones de seguridad
	Numéro de lot Batch number Número de lote		Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Craint l'humidité Does not tolerate dampness Teme la humedad
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario		Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico

 **NOTICE D'INSTRUCTIONS**
FR

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide technique. Il vous conseillera et informera sur l'utilisation la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

Le rollator carbone Neo Smart est un dispositif d'aide à la marche destiné aux personnes à mobilité réduite. Grâce à sa structure en carbone très légère, il est facile à manœuvrer et parfaitement adapté aux déplacements en extérieur en toute sécurité. Il est également équipé d'un siège pratique pour s'asseoir et faire des pauses.

PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Ne dépassez pas la limite maximale de poids de 136kg.
- Le rollator ne doit pas être utilisé par des personnes ayant de sérieux problèmes d'équilibre ou une force musculaire insuffisante pour se tenir debout et marcher, même avec soutien. L'évaluation d'un médecin ou d'un kinésithérapeute est indispensable.
- Vérifiez que toutes les pièces (roues, câbles, poignées) sont solidement fixées et en bon état de fonctionnement.
- N'utilisez pas le rollator dans un escalier ou sur un escalator.
- Assurez-vous que les poignées ne sont ni desserrées ni endommagées.
- Utilisez uniquement les accessoires et pièces fournis ou approuvés par le fabricant.
- Le rollator est une aide à la marche. Il n'est pas conçu pour transporter une personne assise ni pour être autopropulsé en position assise.
- N'utilisez le rollator que comme support de marche et jamais en marchant en arrière.
- N'effectuez aucun réglage pendant l'utilisation du rollator.

- Vérifiez le bon fonctionnement des freins avant chaque usage.
- Les freins doivent être verrouillés avant de s'asseoir ou lors d'un arrêt prolongé.
- Toutes les roues doivent rester en contact avec le sol pendant l'utilisation.
- Tenez les poignées avec les deux mains pour garantir une bonne stabilité.
- Utilisez le rollator uniquement sur des surfaces planes, stables et sèches, en intérieur ou extérieur.
- Évitez les surfaces inclinées, irrégulières, glissantes, mouillées, verglacées ou enneigées.
- Soyez particulièrement attentif lors de la montée ou descente de trottoirs.
- En cas de pièce abîmée, cassée ou usée, contactez votre revendeur.
- Attention au risque de pincement lors du pliage du rollator.
- Le sac du rollator a une limite de charge de 5 kg.
- N'utilisez le rollator que pour l'usage auquel il est destiné.
- N'apportez aucune modification au rollator sans autorisation écrite du fabricant.
- Lors des réglages, veillez à ne pas coincer vos doigts ou toute autre partie du corps entre les éléments mobiles.

DESCRIPTION DU PRODUIT



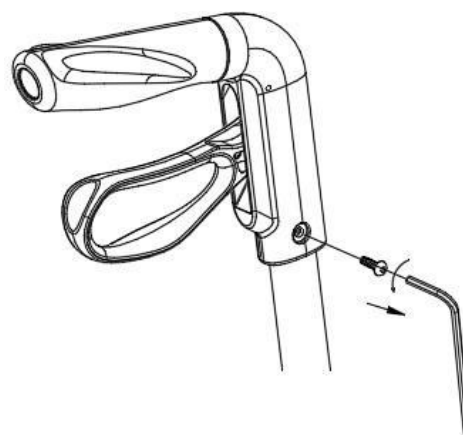
- Handgrip : Poignée
- Brake lever : Levier de frein
- Seat : Assise
- Frame cross : Traverse du cadre
- Shopping bag : Sac de courses
- Frame : Cadre
- Wheels : Roues
- Brake : Frein

ASSEMBLAGE & UTILISATION

ASSEMBLAGE

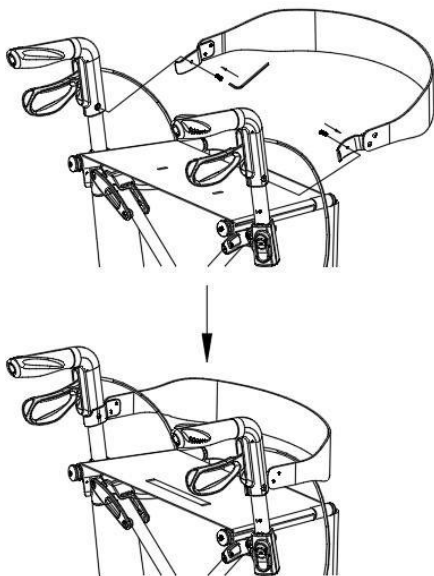
Etape 1 :

Insérez les poignées dans les tubes du cadre, puis fixez-les à l'aide des vis fournies à l'aide de la clé Allen, en veillant à bien les serrer.

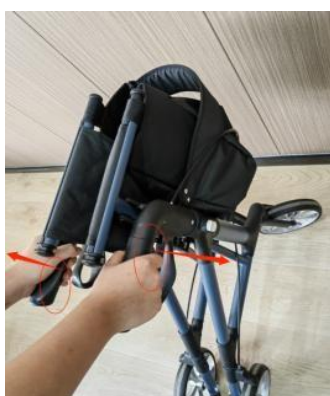


Etape 2 :

Fixez le dossier en insérant les extrémités dans les supports situés à l'arrière des poignées, puis poussez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



Ouverture du rollator :



1. Dépliez la sangle élastique du système de verrouillage
2. Saisissez les poignées avec les deux mains et écartez-les de chaque côté
3. Appuyez sur les tubes de support du coussin de siège des deux côtés jusqu'à entendre le déclic du mécanisme de verrouillage



- Après le dépliage ou l'assemblage, assurez-vous toujours que le support du siège est correctement verrouillé et que le cadre ne bouge plus.
- Vérifiez toujours que les tubes des poignées sont bien fixés dans le tube de support principal à l'aide du bouton de verrouillage, afin d'éviter qu'ils ne glissent accidentellement en cas de pression.
- Vérifiez toujours que les accessoires sont correctement et solidement fixés avant toute utilisation.

Pliage du rollator



1. Réglez les tiges de support des deux côtés sur la position la plus basse
2. Tirez sur la sangle de verrouillage située au centre du coussin de siège jusqu'à ce que les cadres gauche et droit soient complètement repliés
3. Fixez les tubes de support du siège de chaque côté à l'aide des bandes élastiques

Réglage de la hauteur des poignées de poussée

1. Déverrouillez le bouton de blocage de la poignée
2. Réglez la hauteur souhaitée



- Les deux poignées de poussée doivent être réglées à la même hauteur.
- La hauteur correcte des poignées doit correspondre à celle des hanches de l'utilisateur.
- Ne jamais laisser le rollator sans avoir actionné les freins.

UTILISATION

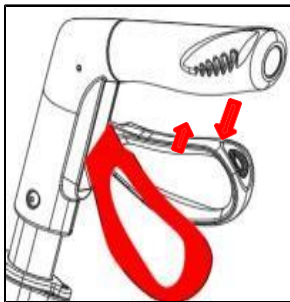
Vérification initiale :

- Dans un premier temps, sortez le rollator de son emballage et vérifiez (en vous aidant de l'image ci-dessous) qu'aucune pièce ne manque.
- Si vous constatez à ce stade qu'un élément est manquant ou endommagé, n'allez pas plus loin dans l'assemblage du produit. Contactez immédiatement votre fournisseur.

Emballage complet comprenant :

- 1 assise, 1 sac de courses, 1 notice, 1 mécanisme de soutien principal

Utilisation des freins à main :

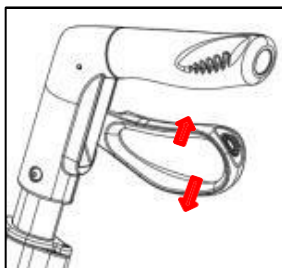


1. POUR ARRÊTER LE ROLLATOR, tirez simplement les poignées de frein vers les poignées de maintien.
2. POUR RESTER IMMOBILE, maintenez les poignées de frein en position « en bas ».
3. POUR COMMENCER À AVANCER, relâchez les poignées de frein. Elles s'abaisseront automatiquement et les freins seront désactivés.



- Vous devez toujours engager les freins lorsque vous ne prévoyez pas de déplacer le rollator.
- Ne laissez jamais le rollator sans les freins engagés lorsqu'une personne est assise dessus !
- Ne laissez jamais le rollator sur une pente sans les freins engagés !
- Asseyez-vous toujours bien droit lorsque vous êtes assis sur le rollator, avec les avant-bras ou les mains reposant légèrement sur les poignées de poussée.
- Ne vous penchez jamais en arrière lorsque vous êtes assis sur le rollator.

Verrouillage/Déverrouillage des freins à main :



1. Pour verrouiller les freins, poussez les poignées de frein vers le bas jusqu'à entendre un « clic ».
2. Pour déverrouiller les freins, tirez les poignées de frein vers le haut jusqu'à ce que vous sentiez qu'elles se desserrent.

Lorsque vous utilisez le rollator en position stationnaire, les freins à main DOIVENT toujours être verrouillés.

ENTRETIEN - MAINTENANCE



L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyer régulièrement le rollator avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvantés.
- Sécher avec un chiffon doux propre et sec.
- S'assurer qu'il n'y ait pas d'accumulation de saleté ou de débris autour des freins ou des roues.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du phénol ou du chlore, car cela pourrait endommager les matériaux en aluminium et en polyamide.
- Lubrifier les roues avec un peu d'huile si celles-ci grincent.

- Contrôlez périodiquement l'usure et la solidité de toutes les vis et boulons. Remplacez immédiatement toutes les pièces cassées, abîmées ou usées.
- Assurez-vous que chaque partie du rollator est bien fixée en TOUT temps.
- Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées. Si ce n'est pas le cas, resserrez-les si nécessaire.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas réparer le rollator soi-même. Consulter un revendeur agréé.

Liste de contrôle :

Afin de maintenir le rollator en bon état, vérifiez avant chaque utilisation, et vérifiez régulièrement comme suit :

Vérifier l'article	À tout moment	Chaque semaine	Tous les mois
Etat et fonctionnement des freins	X		
Etat et fonctionnement des roues		X	
Etat général du produit		X	
Propreté	X		
Vis et éléments de fixation		X	
Mécanisme de pliage		X	
Stabilité du cadre			X

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage par vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

- Ne pas stocker votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.
- Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.
- Respecter les conditions pour ranger et stocker votre produit.
- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin).
- Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
- Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du produit ne rien coincer...).
- Le rollator est un produit facilement pliable, pratique pour le transport. S'il est nécessaire de le transporter, nous recommandons de le plier comme indiqué dans la description ci-dessus. Le rollator doit être transporté de manière stable, sans risque de mouvements soudains ou dangereux de l'appareil.

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales pour un utilisateur. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état. Si le produit est utilisé dans un environnement à utilisateurs multiples (maison de retraite ou hôpital), la durée de vie peut être réduite.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	65 cm
Largeur (ouvert)	62 cm
Hauteur totale (plié, au plus bas)	82 cm
Largeur (plié)	22 cm
Hauteur des poignées	Taille L : 78 à 98 cm Taille M : 70 à 90 cm
Dimensions assise	Larg. 46 cm Haut. 56 cm (Taille M) ou 62 cm (Taille L)
Poids maximum d'utilisation	136 kg
Poids	5,8 kg avec sac et dossier

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



INSTRUCTIONS MANUAL

EN

IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result.

Consult your physician or health care professional before using any assistive device. He/she will advise and inform you on the most appropriate use in your case.

Distributor: this instruction manual must be given to the users of this product.

PRODUCT DESTINATION

The Neo Smart Carbon Rollator is a mobility aid designed for individuals with reduced mobility. Thanks to its ultra-lightweight carbon frame, it is easy to maneuver and perfectly suited for safe outdoor use. It is also equipped with a convenient seat for sitting and taking breaks.

SAFETY PRECAUTIONS



Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

- Do not exceed the maximum weight limit of 136 kg.
- The rollator should not be used by individuals with severe balance issues or insufficient muscle strength to stand and walk, even with support. A medical or physiotherapist's evaluation is essential.
- Ensure that all parts (wheels, cables, handles) are securely fastened and in good working condition.
- Do not use the rollator on stairs or escalators.
- Make sure the handles are neither loose nor damaged.
- Use only accessories and parts provided or approved by the manufacturer.
- The rollator is a walking aid. It is not designed to transport a seated person or to be self-propelled while seated.
- Use the rollator only as a walking aid and never while walking backward.
- Do not make any adjustments while using the rollator.
- Check the brakes for proper function before each use.

- The brakes must be locked before sitting down or during prolonged stops.
- All wheels must remain in contact with the ground during use.
- Hold the handles with both hands to ensure good stability.
- Use the rollator only on flat, stable, and dry surfaces, either indoors or outdoors.
- Avoid sloped, uneven, slippery, wet, icy, or snowy surfaces.
- Be especially careful when going up or down curbs.
- If any part is damaged, broken, or worn, contact your retailer.
- Be cautious of the risk of pinching when folding the rollator.
- The rollator bag has a maximum load limit of 5 kg.
- Use the rollator only for its intended purpose.
- Do not modify the rollator without written authorization from the manufacturer.
- When making adjustments, be careful not to pinch your fingers or any other body part between moving parts.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

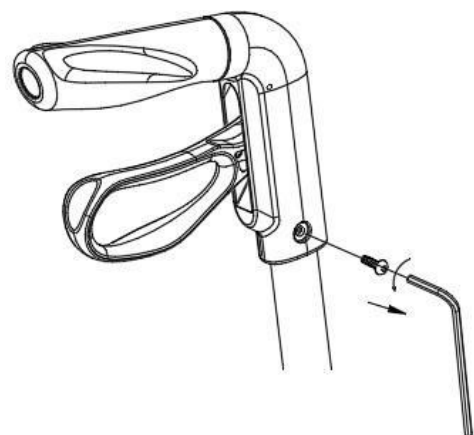


MOUNTING & USE

MOUNTING

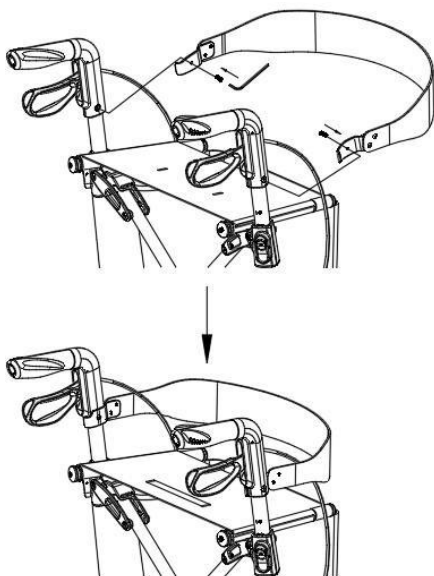
Step 1 :

Insert the handles into the frame tubes, then secure them using the provided screws and the Allen key, making sure to tighten them firmly.



Step 2 :

Attach the backrest by inserting the ends into the brackets located at the back of the handles, then push firmly until it clicks into place.



Unfolding the Rollator



1. Unfasten the elastic strap of the locking system.
2. Grasp the handles with both hands and pull them apart to each side.
3. Press down on the seat cushion support tubes on both sides until you hear the locking mechanism click into place.



- After unfolding or assembling, always ensure that the seat support is securely locked and that the frame no longer moves.
- Always check that the handle tubes are firmly secured into the main support tube using the locking button to prevent them from slipping under pressure.
- Always ensure that all accessories are correctly and securely attached before use.

Folding the Rollator



1. Adjust the support rods on both sides to the lowest position.
2. Pull the locking strap located at the center of the seat cushion until the left and right frames are fully folded.
3. Secure the seat support tubes on each side using the elastic bands.

Adjusting the Height of the Push Handles

1. Unlock the handle locking button.
2. Adjust to the desired height.



- Both push handles must be set to the same height.
- The correct handle height should correspond to the user's hip level.
- Never leave the rollator without applying the brakes.

USE

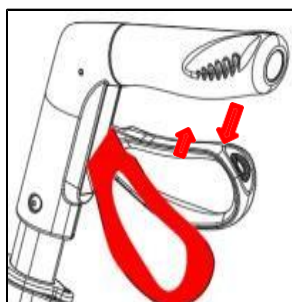
Initial Inspection :

- First, take the rollator out of its packaging and check (using the image below) that no parts are missing.
- If you find any missing or damaged items at this stage, do not proceed further with assembling the product. Contact your supplier immediately.

Complete packaging includes:

- 1 seat, 1 shopping bag, 1 manual, 1 main support mechanism

Using the Hand Brakes :

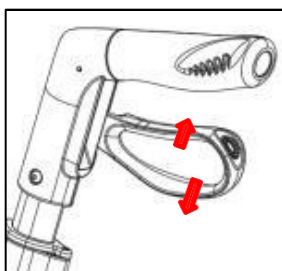


1. TO STOP THE ROLLATOR, simply pull the brake handles toward the push handles.
2. TO REMAIN STATIONARY, keep the brake handles in the "down" position.
3. TO START MOVING, release the brake handles. They will automatically lower, and the brakes will be disengaged.



- You should always engage the brakes when you do not plan to move the rollator.
- Never leave the rollator without the brakes engaged when someone is sitting on it!
- Never leave the rollator on a slope without the brakes engaged!
- Always sit up straight when seated on the rollator, with your forearms or hands resting lightly on the push handles.
- Never lean backward while sitting on the rollator.

Locking/Unlocking the Hand Brakes :



1. To lock the brakes, push the brake handles down until you hear a "click."
2. To unlock the brakes, pull the brake handles up until you feel them release.

When using the rollator in a stationary position, the hand brakes MUST always be locked.

CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and monitor your product may result in the risk of serious injury.

- Regularly clean the rollator with lukewarm water and a soft cloth. Do not use abrasive products, detergents, or solvent-based cleaners.
- Dry with a clean, soft, dry cloth.
- Make sure there is no dirt or debris buildup around the brakes or wheels.
- Do not use cleaning products containing phenol or chlorine, as these can damage the aluminum and polyamide materials.
- Lubricate the wheels with a small amount of oil if they start to squeak.
- Periodically check the wear and tightness of all screws and bolts. Replace any broken, damaged, or worn parts immediately.
- Ensure that every part of the rollator is securely fastened at ALL times.
- Check that all screws are properly tightened. If not, tighten them as necessary.
- In case of malfunction, do not attempt to repair the rollator yourself. Consult an authorized dealer.

Checklist :

To keep your walker in good condition, check before each use and regularly as follows.

Check the item	Anytime	Weekly	Monthly
Condition and operation of the brakes	X		
Condition and operation of the wheels		X	
Overall condition of the product		X	
Cleanliness	X		
Screws and fasteners		X	
Folding mechanism		X	
Frame stability			X

CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring your product, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

RECYCLING

When the product has become unusable, and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling for yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE



Failure to observe the storage conditions can lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

- Do not store your product for extended periods near a heat source or in direct sunlight (e.g., behind a window or near a radiator), or near a cold source.
- Keep away from flames and sparks.
- Follow the recommended conditions for storing your product.
- Store in a dry and temperate place.
- Protect your product from dust and corrosion (e.g., abrasive materials, sand, seawater, salty air) by using appropriate packaging.
- Store all removed parts together in the same place (or label them if necessary) to avoid mixing them with other products during reassembly.
- All components should be stored without any load (do not place heavy objects on product parts, do not pinch anything...).
- The rollator is an easily foldable product, convenient for transport. If transportation is necessary, we recommend folding it as described above. The rollator must be transported securely, without risk of sudden or dangerous movements.

PERIOD OF USE

The life expectancy of this product is 5 years under normal use, safety and maintenance conditions for a user. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

If the device is used in a multi user environment (such as a nursing home or hospital) then service life may be reduced.

FEATURES TECHNICAL

Length	65 cm
Width (open)	62 cm
Total height (folded, at lowest point)	82 cm
Width (folded)	22 cm
Handle height	L Size : 78 to 98 cm M Size : 70 to 90 cm
Seat dimensions	Width: 46 cm Height: 56 cm (M Size) or 62 cm (L Size)
Maximum user weight	136 kg
Weight	5.8 kg with bag and backrest

GUARANTEE

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or manufacturing deficiencies. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

SP

IMPORTANTE

Lea el manual cuidadosamente antes de usar este producto y guárdelo en caso de necesidad.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna advertencia, precaución o instrucción, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto o se pueden producir riesgos y daños.

Consulte a su médico o profesional de la salud antes de usar un rollator. Él o ella le aconsejará e informará sobre la técnica de caminar más apropiada para usted.

Distribuidor: este manual debe ser entregado a los usuarios de este producto.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

El rollator de carbono Neo Smart es un dispositivo de ayuda a la marcha destinado a personas con movilidad reducida. Gracias a su estructura de carbono ultraligera, es fácil de maniobrar y perfectamente adaptado para desplazamientos al aire libre con total seguridad. También está equipado con un práctico asiento para sentarse y hacer pausas.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Si no se siguen las precauciones de seguridad, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

- No supere el límite máximo de peso de 136 kg.
- El rollator no debe ser utilizado por personas con graves problemas de equilibrio o fuerza muscular insuficiente para mantenerse de pie y caminar, incluso con apoyo. Es imprescindible una evaluación por parte de un médico o fisioterapeuta.
- Verifique que todas las piezas (ruedas, cables, empuñaduras) estén firmemente sujetas y en buen estado de funcionamiento.
- No utilice el rollator en escaleras ni en escaleras mecánicas.
- Asegúrese de que las empuñaduras no estén flojas ni dañadas.
- Utilice únicamente los accesorios y repuestos suministrados o aprobados por el fabricante.
- El rollator es una ayuda para caminar. No está diseñado para transportar a una persona sentada ni para ser propulsado estando sentado.
- Use el rollator únicamente como apoyo para la marcha, y nunca caminando hacia atrás.
- No realice ajustes mientras está utilizando el rollator.
- Verifique el buen funcionamiento de los frenos antes de cada uso.
- Los frenos deben estar bloqueados antes de sentarse o en caso de paradas prolongadas.
- Todas las ruedas deben permanecer en contacto con el suelo durante el uso.
- Sujete las empuñaduras con ambas manos para asegurar una buena estabilidad.
- Use el rollator únicamente sobre superficies planas, estables y secas, tanto en interiores como en exteriores.
- Evite superficies inclinadas, irregulares, resbaladizas, mojadas, con hielo o nieve.
- Preste especial atención al subir o bajar bordillos.
- En caso de pieza dañada, rota o desgastada, contacte a su distribuidor.
- Tenga cuidado con el riesgo de pellizcos al plegar el rollator.
- El bolso del rollator tiene un límite de carga de 5 kg.
- Utilice el rollator solo para el uso previsto.
- No realice modificaciones al rollator sin la autorización por escrito del fabricante.
- Al realizar ajustes, asegúrese de no atrapar los dedos u otras partes del cuerpo entre los elementos móviles.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



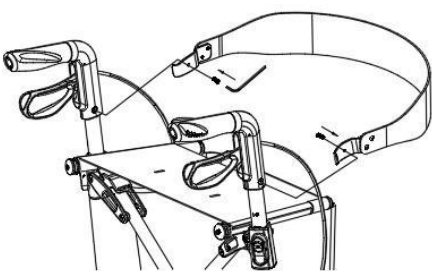
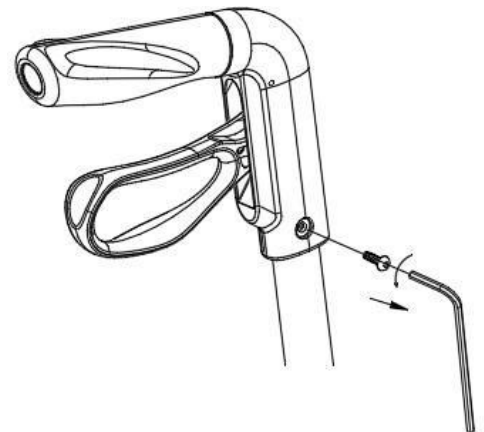
- Handgrip : Empuñadura
- Brake lever : Palanca de freno
- Seat : Asiento
- Frame cross : Traviesa del bastidor
- Shopping bag : Bolsa de la compra
- Frame : Bastidor / Estructura
- Wheels : Ruedas
- Brake : Freno

MONTAJE Y USO

MONTAJE

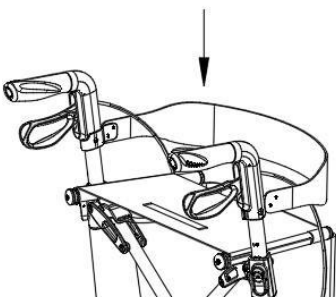
Paso 1 :

Inserte las empuñaduras en los tubos del bastidor y fíjelas con los tornillos suministrados utilizando la llave Allen, asegurándose de apretarlos correctamente.



Paso 2 :

Fije el respaldo insertando los extremos en los soportes situados en la parte trasera de las empuñaduras, luego empuje firmemente hasta que encaje en su posición.



Apertura del rollator :

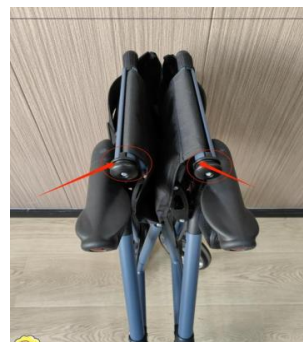


1. Despliegue la correa elástica del sistema de bloqueo.
2. Sujete las empuñaduras con ambas manos y sepárelas hacia los lados.
3. Presione los tubos de soporte del cojín del asiento a ambos lados hasta oír el clic del mecanismo de bloqueo.



- Después de desplegar o montar el rollator, asegúrese siempre de que el soporte del asiento esté correctamente bloqueado y que el bastidor no se mueva.
- Verifique siempre que los tubos de las empuñaduras estén bien fijados dentro del tubo de soporte principal mediante el botón de bloqueo, para evitar que se deslicen accidentalmente bajo presión.
- Asegúrese siempre de que los accesorios estén correctamente y firmemente instalados antes de cada uso.

Plegado del rollator



1. Ajuste las varillas de soporte de ambos lados a la posición más baja.
2. Tire de la correa de bloqueo situada en el centro del cojín del asiento hasta que los bastidores izquierdo y derecho estén completamente plegados.
3. Sujete los tubos de soporte del asiento a cada lado utilizando las bandas elásticas.

Ajuste de la altura de las empuñaduras de empuje

1. Desbloquee el botón de bloqueo de la empuñadura.
2. Ajuste la altura deseada.





- Ambas empuñaduras deben ajustarse a la misma altura.
- La altura correcta de las empuñaduras debe coincidir con la altura de las caderas del usuario.
- Nunca deje el rollator sin haber activado los frenos.

USO

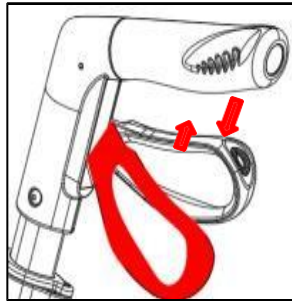
Verificación inicial :

- En primer lugar, saque el rollator de su embalaje y compruebe (ayudándose de la imagen inferior) que no falta ninguna pieza.
- Si en este momento detecta que falta algún componente o que alguna pieza está dañada, no continúe con el montaje del producto. Contacte inmediatamente con su proveedor.

Contenido del embalaje :

- 1 asiento, 1 bolsa de la compra, 1 manual de instrucciones, 1 mecanismo de soporte principal

Uso de los frenos de mano :

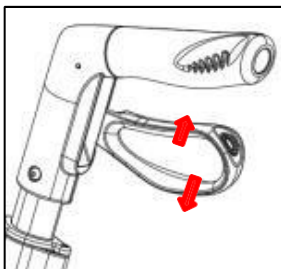


1. PARA DETENER EL ROLLATOR, simplemente tire de las palancas de freno hacia las empuñaduras.
2. PARA PERMANECER INMOVIL, mantenga las palancas de freno en la posición “hacia abajo”.
3. PARA EMPEZAR A AVANZAR, suelte las palancas de freno. Estas bajarán automáticamente y los frenos se desactivarán.



- Siempre debe accionar los frenos cuando no tenga previsto mover el rollator.
- ¡Nunca deje el rollator sin los frenos activados cuando una persona esté sentada en él!
- ¡Nunca deje el rollator en una pendiente sin los frenos activados!
- Siéntese siempre bien derecho cuando esté sentado en el rollator, con los antebrazos o las manos apoyados ligeramente sobre las empuñaduras.
- Nunca se incline hacia atrás cuando esté sentado en el rollator.

Bloqueo/Desbloqueo de los frenos de mano :



1. Para bloquear los frenos, empuje las manetas de freno hacia abajo hasta oír un “clic”.
2. Para desbloquear los frenos, tire de las manetas de freno hacia arriba hasta que note que se aflojan.

Cuando utilice el rollator en posición estacionaria, los frenos de mano SIEMPRE deben estar bloqueados.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO



La falta de cuidado y mantenimiento de su producto puede provocar lesiones graves.

- Limpie regularmente el andador con agua tibia y un paño suave. No utilice productos abrasivos, detergentes o solventes.
- Seque con un paño suave, limpio y seco.
- Asegúrese de que no se acumule suciedad o residuos alrededor de los frenos o las ruedas.
- No utilice productos de limpieza que contengan fenol o cloro, ya que podrían dañar los materiales de aluminio y poliamida.
- Lubrique las ruedas con un poco de aceite si éstas chirrían.
- Controle periódicamente el desgaste y la solidez de todos los tornillos y pernos. Reemplace de inmediato todas las piezas rotas, dañadas o desgastadas.
- Asegúrese de que cada parte del andador esté bien fijada en TODO momento.
- Verifique que todos los tornillos estén bien apretados. Si no es así, apriételos según sea necesario.
- En caso de mal funcionamiento, no repare el andador por usted mismo. Consulte a un distribuidor autorizado.

Lista de control :

Para mantener su rollator en buen estado, compruébelo antes de cada uso y regularmente como se indica a continuación.

Compruebe el artículo	En cualquier momento	Semanalmente	Mensualmente
Estado y funcionamiento de los frenos	X		
Estado y funcionamiento de las ruedas		X	
Estado general del producto		X	
Limpieza	X		
Tornillos y elementos de fijación		X	
Mecanismo de plegado		X	
Estabilidad del bastidor			X

CAMBIO DE PROPIEDAD

El producto puede ser reutilizado. Primero debe ser limpiado y desinfectado de acuerdo con las normas de higiene. Al transferir el rollator, recuerde dar todos los documentos técnicos necesarios al nuevo usuario. El producto debe ser inspeccionado primero por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto se haya vuelto inutilizable y tenga que tirarlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea llevar a cabo el reciclaje por sí mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO



Si no se respetan las condiciones de almacenamiento, el producto puede resultar dañado y, por tanto, existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- No guarde su rollator durante un período prolongado de tiempo cerca de una fuente de calor o al sol (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.
- Manténgase alejado de todas las llamas y fuentes de chispas.
- Observe las condiciones de almacenamiento y almacenaje de su rollator.

- En un lugar seco y templado
- Proteja su rollator embalándolo contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).
- Almacene todas las piezas retiradas juntas en el mismo lugar (o ubíquelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el reensamblaje.
- Todos los componentes deben ser almacenados sin ningún peso encima (no coloque ningún objeto demasiado pesado sobre los elementos del rollator, no atasque nada...).
- El rollator es un producto fácilmente plegable, práctico para el transporte. Si es necesario transportarlo, recomendamos plegarlo tal como se indica en la descripción anterior. El rollator debe transportarse de forma estable, sin riesgo de movimientos bruscos o peligrosos del dispositivo.

VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Más allá de este período, el producto puede ser utilizado siempre y cuando esté en buenas condiciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Longitud	65 cm
Ancho (abierto)	62 cm
Altura total (plegado, en su punto más bajo)	82 cm
Ancho (plegado)	22 cm
Altura de las empuñaduras	Talla L : 78 a 98 cm Talla M : 70 a 90 cm
Dimensiones del asiento	Ancho 46 cm Altura de 56 cm (Talla M) o 62 cm (Talla S)
Peso máximo de uso	136 kg
Peso	5,8 kg con bolsa y respaldo

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Contacte con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los problemas que resulten de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertas por esta garantía. Contacte con el distribuidor al que compró el producto para hacer cumplir la garantía.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Poids maximum 136kg
Maximum weight authorized 136kg
Peso máximo permitido 136kg



**NEO SMART CARBON-
GEHWAGEN**

Gebrauchsanweisung
MEDIZINISCHES GERÄT



**NEO SMART CARBON
LOOPROLSTOEL**

Gebruiksaanwijzing
MEDISCH HULPMIDDEL



**NEO SMART ANDADOR DE
CARBONO**

Manual de Utilização
DISPOSITIVO MEDICO



**NEO SMART DEAMBULATORE
IN CARBONIO**

Manuale d'uso
DISPOSITIVO MEDICO



**NEO SMART KARBONOVÝ
CHODÍTKO**

Návod k použití
LÉKAŘSKÉ ZAŘÍZENÍ



**NEO SMART CHODZIK
WĘGLOWY**

Instrukcja obsługi
WYROBY MEDYCZNE












**NEO SMART ΠΕΡΠΑΤΗΡΑΣ
ΑΠΟ ΚΑΡΒΟΝΙΟ**

Οδηγίες χρήσης
ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

**REF. 826315NOIR – 826315ROUGE – 826315VERT -
826315NOIRL – 826315ROUGEL – 826315VERTL**



SYMBOL AUF DEM ETIKETT ODER IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG
SYMBOL OP HET ETIKET OF IN DE GEBRUIKSAANWIJZING
SÍMBOLO PRESENTE NA ETIQUETA OU NO MANUAL DE INSTRUÇÕES
Λ'ETICHETTA O NEL MANUALE D'ISTRUZIONI
NA ŠTÍTKU NEBO V NÁVODU K POUŽITÍ
NA ETYKIECIE LUB W INSTRUKCJI OBSŁUGI
Η ΕΤΙΚΕΤΑ Ή ΣΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

	Adresse des Herstellers Adres van de fabrikant Endereço do fabricante Indirizzo del produttore Adresa výrobce Adres producenta Διεύθυνση κατασκευαστή		Bitte die Gebrauchsanweisung beachten Uitnodiging om de gebruiksaanwijzing te raadplegen Convite para consultar o manual de instruções Invito a consultare il manuale d'uso Pozvánka k prostudování návodu k použití Zalecenie zapoznania się z instrukcją obsługi Πρόσκληση για αναφορά στο εγχειρίδιο χρήσης
	Herstellungsdatum Productiedatum Data di fabbricazione Data de fabricaço Datum výroby Data produkcji Ημερομηνία κατασκευής		Sicherheitsanweisungen beachten Volg de veiligheidsinstructies Respeitar as instruções de segurança Rispettare le istruzioni di sicurezza Dodržujte bezpečnostní pokyny Przestrzegac zasad bezpieczeństwa Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας
	Chargennummer Batchnummer Número de lote Numero di lotto Datum výroby Numer partii Αριθμός παρτίδας		CE-Konformität CE-conformiteit Conformidade CE Conformità CE Shoda CE Zgodność CE Συμμόρφωση CE
	Produktnummer Productreferentie Referência do produto Riferimento del prodotto Odkaz na produkt Odniesienie do produktu Αναφορά προϊόντος		Empfindlich gegen Feuchtigkeit Gevoelig voor vocht Sensível à umidade Sensibile all'umidità Citlivé na vlhkost Wrażliwy na wilgoć Ευαίσθητο στην υγρασία
	Maximales Benutzergewicht Maximaal gebruikersgewicht Peso máximo do usuário Peso massimo dell'utilizzatore Maximální hmotnost uživatele Maksymalna waga użytkownika Μέγιστο βάρος χρήστη		Medizinisches Gerät Medisch hulpmiddel Dispositivo médico Dispositivo medico Lékařské zařízení Wyroby medyczne Ιατρική συσκευή



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

WICHTIG

Vor Gebrauch dieses Produkts die Anleitung sorgfältig lesen und bei Bedarf aufbewahren. Benutzer : Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen zu lesen oder zu verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Nutzung dieses Produkts an Ihren Arzt oder Fachhändler, um Risiken und Schäden zu vermeiden. Konsultieren Sie Ihren Arzt oder Gesundheitsspezialisten, bevor Sie ein technisches Hilfsmittel verwenden. Er wird Sie beraten und über die für Ihren Fall am besten geeignete Nutzung informieren. Händler/Vertrieb : Diese Anleitung muss den Benutzern dieses Produkts übergeben werden.

VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS

Der Carbon-Rollator Neo Smart ist ein Gehhilfe-Gerät für Personen mit eingeschränkter Mobilität. Dank seiner sehr leichten Carbonstruktur ist er einfach zu manövrieren und ideal für sicheres Gehen im Freien geeignet. Er ist außerdem mit einem praktischen Sitz ausgestattet, um sich hinzusetzen und Pausen einzulegen.

GEBRAUCHSHINWEISE / VORSICHTSMASSNAHMEN



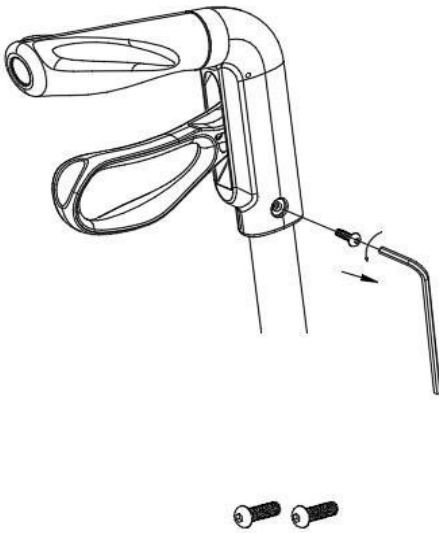
Die Nichtbeachtung der Gebrauchshinweise kann zu schweren Verletzungsgefahren führen.

- Überschreiten Sie nicht das maximale Gewichtslimit von 136 kg.
- Der Rollator darf nicht von Personen mit schweren Gleichgewichtsproblemen oder unzureichender Muskelkraft zum Stehen und Gehen, auch mit Unterstützung, verwendet werden. Die Beurteilung durch einen Arzt oder Physiotherapeuten ist unerlässlich.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile (Räder, Kabel, Griffe) fest montiert und in einwandfreiem Zustand sind.
- Verwenden Sie den Rollator nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
- Stellen Sie sicher, dass die Griffe weder locker noch beschädigt sind.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder genehmigte Zubehörteile und Ersatzteile.
- Der Rollator ist eine Gehhilfe. Er ist nicht dafür ausgelegt, eine sitzende Person zu tragen oder sich im Sitzen fortzubewegen.
- Verwenden Sie den Rollator nur als Gehhilfe und niemals beim Rückwärtsgehen.
- Nehmen Sie während der Benutzung keine Einstellungen am Rollator vor.
- Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der Bremsen vor jeder Benutzung.
- Die Bremsen müssen vor dem Hinsetzen oder bei längeren Stopps arretiert sein.
- Alle Räder müssen während der Benutzung den Boden berühren.
- Halten Sie die Griffe mit beiden Händen, um eine gute Stabilität zu gewährleisten.
- Verwenden Sie den Rollator nur auf ebenen, stabilen und trockenen Oberflächen, drinnen oder draußen.
- Meiden Sie geneigte, unebene, glatte, nasse, vereiste oder verschneite Flächen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Hinauf- oder Hinuntergehen von Bordsteinen.
- Bei beschädigten, gebrochenen oder abgenutzten Teilen wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Achten Sie auf Quetschgefahr beim Zusammenklappen des Rollators.
- Die Tasche des Rollators hat eine Traglast von 5 kg.
- Verwenden Sie den Rollator nur für den vorgesehenen Zweck.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Rollator ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers vor.
- Achten Sie bei Einstellungen darauf, dass keine Finger oder andere Körperteile zwischen beweglichen Teilen eingeklemmt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG



AUFBAU

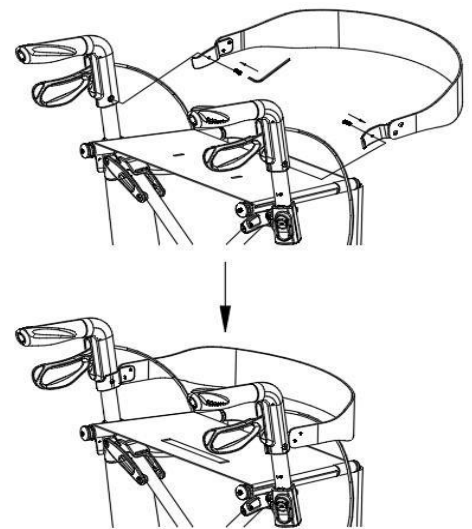


Schritt 1 :

Setzen Sie die Griffe in die Rahmenrohre ein und befestigen Sie sie anschließend mit den mitgelieferten Schrauben mithilfe des Inbusschlüssels. Achten Sie darauf, sie fest anzuziehen.

Schritt 2 :

Befestigen Sie die Rückenlehne, indem Sie die Enden in die Halterungen an der Rückseite der Griffe einführen, und drücken Sie sie fest, bis sie einrastet.



Öffnen des Rollators :



1. Ziehen Sie das Gummiband des Verriegelungssystems auseinander.
2. Greifen Sie die Griffe mit beiden Händen und spreizen Sie sie nach außen.
3. Drücken Sie die Stützrohre des Sitzkissens auf beiden Seiten, bis Sie das Klicken des Verriegelungsmechanismus hören.



- Nach dem Aufklappen oder Zusammenbau stellen Sie stets sicher, dass die Sitzstütze korrekt verriegelt ist und der Rahmen sich nicht mehr bewegt.
- Überprüfen Sie immer, dass die Griffrohre mithilfe des Verriegelungsknopfs fest im Hauptstützrohr sitzen, um ein versehentliches Abrutschen bei Belastung zu vermeiden.
- Stellen Sie stets sicher, dass Zubehörteile vor jeder Benutzung korrekt und fest befestigt sind.

Zusammenklappen des Rollators



1. Stellen Sie die Stützstangen auf beiden Seiten auf die niedrigste Position ein.
2. Ziehen Sie am Verriegelungsband in der Mitte des Sitzkissens, bis die linken und rechten Rahmen vollständig zusammengeklappt sind.
3. Befestigen Sie die Stützrohre des Sitzes auf beiden Seiten mit den Gummibändern.

Einstellung der Höhe der Schiebegriffe



1. Lösen Sie den Verriegelungsknopf des Griffs.
2. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein.



- Beide Schiebegriffe müssen auf die gleiche Höhe eingestellt sein.
- Die richtige Grifffhöhe sollte der Hüfthöhe des Benutzers entsprechen.
- Lassen Sie den Rollator niemals stehen, ohne die Bremsen zu betätigen.

BENUTZUNG

Erstprüfung :

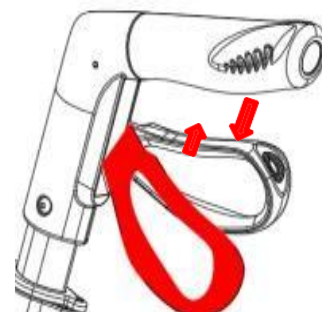
- Nehmen Sie zunächst den Rollator aus der Verpackung und prüfen Sie (mithilfe des untenstehenden Bildes), dass keine Teile fehlen.
- Wenn Sie an dieser Stelle feststellen, dass ein Teil fehlt oder beschädigt ist, fahren Sie nicht mit dem Zusammenbau fort. Kontaktieren Sie umgehend Ihren Lieferanten.

Lieferumfang :

- 1 Sitzfläche, 1 Einkaufstasche, 1 Anleitung, 1 Hauptstützmechanismus

Benutzung der Handbremsen :

1. UM DEN ROLLATOR ZU STOPPEN, ziehen Sie einfach die Bremsgriffe zu den Haltegriffen.
2. UM STILLZUSTEHEN, halten Sie die Bremsgriffe in der „unten“-Position.
3. UM ZU STARTEN, lassen Sie die Bremsgriffe los. Sie senken sich automatisch ab und die Bremsen werden gelöst.

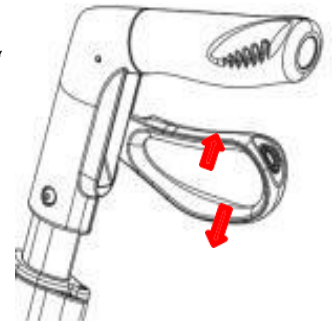




- Die Bremsen müssen immer aktiviert werden, wenn Sie den Rollator nicht bewegen möchten.
- Lassen Sie den Rollator niemals ohne aktivierte Bremsen stehen, wenn eine Person darauf sitzt!
- Lassen Sie den Rollator niemals auf einer Steigung ohne aktivierte Bremsen stehen!
- Sitzen Sie stets aufrecht auf dem Rollator, wobei die Unterarme oder Hände leicht auf den Schiebegriffen ruhen.
- Lehnen Sie sich niemals nach hinten, wenn Sie auf dem Rollator sitzen.

Verriegeln/Entriegeln der Handbremsen :

1. Um die Bremsen zu verriegeln, drücken Sie die Bremsgriffe nach unten, bis Sie ein „Klicken“ hören.
2. Um die Bremsen zu entriegeln, ziehen Sie die Bremsgriffe nach oben, bis Sie spüren, dass sie sich lösen.



Wenn Sie den Rollator in stationärer Position benutzen, MÜSSEN die Handbremsen stets verriegelt sein.

PFLEGE – WARTUNG



Die Vernachlässigung der Pflege und Wartung Ihres Produkts kann zu schweren Verletzungsrisiken führen.

- Reinigen Sie den Rollator regelmäßig mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden, detergent- oder lösungsmittelhaltigen Produkte.
- Mit einem sauberen, trockenen weichen Tuch abtrocknen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Schmutz- oder Ablagerungen um Bremsen oder Räder ansammeln.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit Phenol oder Chlor, da diese Aluminium- und Polyamidmaterialien beschädigen könnten.
- Schmieren Sie die Räder bei Quietschen leicht mit etwas Öl.
- Überprüfen Sie regelmäßig Verschleiß und Festigkeit aller Schrauben und Muttern. Ersetzen Sie sofort alle gebrochenen, beschädigten oder abgenutzten Teile.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Rollators jederzeit fest montiert sind.
- Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind. Falls nicht, ziehen Sie sie bei Bedarf nach.
- Bei Funktionsstörungen reparieren Sie den Rollator nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.

Checkliste :

Um den Rollator in gutem Zustand zu halten, überprüfen Sie ihn vor jeder Benutzung und regelmäßig wie folgt :

Artikel überprüfen	Jederzeit	Wöchentlich	Monatlich
Zustand und Funktion der Bremsen	X		
Zustand und Funktion der Räder		X	
Allgemeiner Zustand des Produkts		X	
Sauberkeit	X		
Schrauben und Befestigungselemente		X	
Faltmechanismus		X	
Rahmenstabilität			X

EIGENTÜMERWECHSEL

Das Produkt kann wiederverwendet werden. Zuvor muss es gemäß den Hygienerichtlinien gereinigt und desinfiziert werden. Beim Weitergeben des Produkts denken Sie daran, alle erforderlichen technischen Unterlagen dem neuen Benutzer zu übergeben. Vorab muss das Produkt von einem autorisierten Fachmann überprüft werden.

RECYCLING

Wenn das Produkt unbrauchbar geworden ist und entsorgt werden muss: Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Wenn Sie das Recycling selbst durchführen möchten, erkundigen Sie sich bei der örtlichen Abfallwirtschaft nach den Entsorgungsrichtlinien.

LAGERUNG



Die Nichtbeachtung der Lagerbedingungen kann zu einer Beschädigung des Produkts und somit zu schweren Verletzungsrisiken führen.

- Lagern Sie Ihr Produkt nicht über längere Zeit in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht (z. B. hinter einem Fenster oder in der Nähe eines Heizkörpers) oder in der Nähe von Kältequellen.
- Von Flammen und Funkenquellen fernhalten.
- Beachten Sie die Bedingungen zum Aufbewahren und Lagern Ihres Produkts.
- An einem trockenen und gemäßigten Ort aufbewahren.
- Schützen Sie Ihr Produkt vor Staub und Korrosion (z. B. durch abrasive Elemente, Sand, Meerwasser, salzhaltige Luft).
- Alle demontierten Teile zusammen an einem Ort aufbewahren (oder bei Bedarf kennzeichnen), um ein Vermischen mit anderen Produkten beim Zusammenbau zu vermeiden.
- Alle Komponenten müssen ohne Belastung gelagert werden (keine schweren Gegenstände auf den Produkten ablegen, nichts einklemmen).
- Der Rollator ist ein leicht zusammenklappbares Produkt, praktisch für den Transport. Falls ein Transport erforderlich ist, empfehlen wir, ihn wie oben beschrieben zusammenzuklappen. Der Rollator muss stabil transportiert werden, ohne dass plötzliche oder gefährliche Bewegungen des Geräts auftreten.

GEBRAUCHSDAUER

Die voraussichtliche Lebensdauer dieses Produkts beträgt bei normaler Nutzung, Sicherheit und Pflege für einen Benutzer 5 Jahre. Über diesen Zeitraum hinaus kann das Produkt weiterhin verwendet werden, solange es sich in gutem Zustand befindet. Wird das Produkt in einer Umgebung mit mehreren Benutzern (Altenheim oder Krankenhaus) eingesetzt, kann die Lebensdauer reduziert sein.

TECHNISCHE DATEN

Länge	65 cm
Breite (geöffnet)	62 cm
Gesamthöhe (gefaltet, niedrigste Position)	82 cm
Breite (gefaltet)	22 cm
Griffhöhe	Größe L: 78 bis 98 cm Größe M: 70 bis 90 cm
Sitzmaße	Breite 46 cm Höhe 56 cm (Größe M) oder 62 cm (Größe L)
Maximales Benutzergewicht	136 kg
Gewicht	5,8 kg mit Tasche und Rückenlehne

GARANTIE

Dieses Produkt ist ab dem Kaufdatum durch den Benutzer für zwei Jahre garantiert. IDENTITÉS stellt Ersatzteile für alle Teile bereit, die aufgrund von Herstellungs-, Konstruktions- oder Materialfehlern defekt sind. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, falls Sie eine Reklamation einreichen müssen. Schäden, die durch Unfälle, unsachgemäße Nutzung, Änderungen oder normalen Verschleiß entstanden sind, sind von dieser Garantie nicht abgedeckt. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um die Garantie in Anspruch zu nehmen.

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

BELANGRIJK

Lees vóór elk gebruik van dit product aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Gebruiker : als u niet in staat bent de waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen of instructies te lezen of te begrijpen, neem dan contact op met uw zorgverlener of leverancier voordat u dit product gebruikt, om risico's en schade te voorkomen. Raadpleeg uw arts of een andere zorgspecialist vóór het gebruik van een hulpmiddel. Hij of zij zal u adviseren en informeren over het meest geschikte gebruik voor uw situatie. Distributeur : deze gebruiksaanwijzing moet aan de gebruikers van dit product worden overhandigd.

BESTEMMING VAN HET PRODUCT

De Neo Smart carbon rollator is een hulpmiddel voor lopen dat bedoeld is voor personen met een beperkte mobiliteit. Dankzij het zeer lichte carbon frame is hij gemakkelijk te manoeuvreren en ideaal voor veilige verplaatsingen buitenshuis. Hij is ook uitgerust met een praktisch zitje om te kunnen zitten en rusten.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN



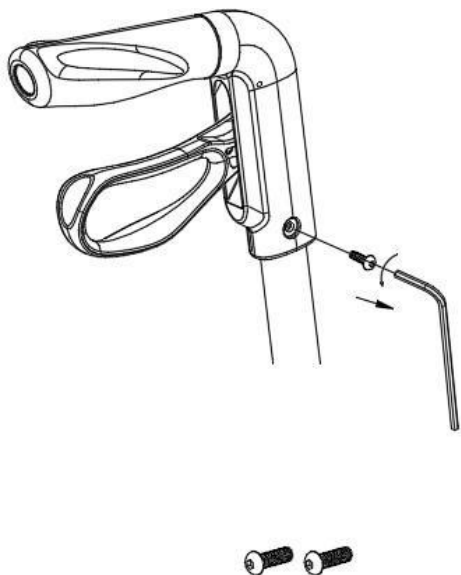
Het niet naleven van de gebruiksvoorschriften kan leiden tot risico op ernstig letsel.

- Overschrijd niet het maximale gewicht van 136 kg.
- De rollator mag niet worden gebruikt door personen met ernstige evenwichtsproblemen of onvoldoende spierkracht om rechtop te staan en te lopen, zelfs met steun. Een beoordeling door een arts of fysiotherapeut is noodzakelijk.
- Controleer of alle onderdelen (wielen, kabels, handgrepen) stevig bevestigd en in goede staat zijn.
- Gebruik de rollator niet op een trap of roltrap.
- Zorg ervoor dat de handgrepen niet los of beschadigd zijn.
- Gebruik alleen de accessoires en onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd.
- De rollator is een hulpmiddel om te lopen. Hij is niet ontworpen om een persoon zittend te vervoeren of om zelf voort te bewegen in zittende positie.
- Gebruik de rollator uitsluitend als loopondersteuning en nooit achteruitlopend.
- Voer geen aanpassingen uit tijdens het gebruik van de rollator.
- Controleer de remmen vóór elk gebruik.
- De remmen moeten vergrendeld zijn voordat u gaat zitten of bij een langdurige stop.
- Alle wielen moeten tijdens gebruik contact houden met de grond.
- Houd de handgrepen met beide handen vast voor een goede stabiliteit.
- Gebruik de rollator alleen op vlakke, stabiele en droge oppervlakken, binnen of buiten.
- Vermijd hellende, oneffen, gladde, natte, ijzige of besneeuwde oppervlakken.
- Wees extra voorzichtig bij het op- en aflopen van stoepranden.
- Neem contact op met uw leverancier bij beschadigde, gebroken of versleten onderdelen.
- Wees alert op het risico van beknelling bij het opvouwen van de rollator.
- De tas van de rollator heeft een maximale belasting van 5 kg.
- Gebruik de rollator uitsluitend voor het bedoelde doel.
- Breng geen wijzigingen aan de rollator zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Bij het afstellen, let erop dat uw vingers of andere lichaamsdelen niet tussen bewegende onderdelen komen.

PRODUCTBESCHRIJVING



MONTAGE

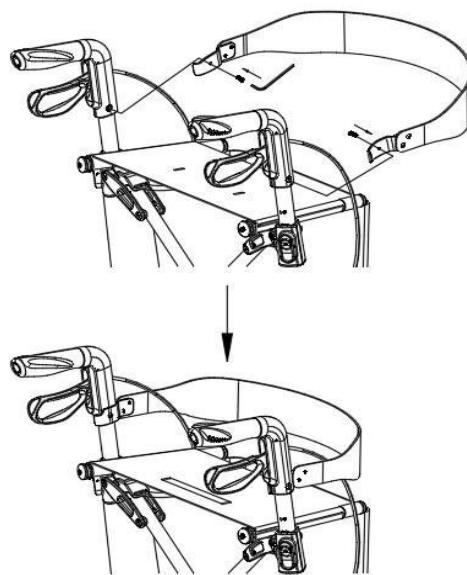


Stap 1 :

Steek de handgrepen in de buizen van het frame en bevestig ze vervolgens met de bijgeleverde schroeven met behulp van de inbussleutel, zorg ervoor dat ze goed vastzitten.

Stap 2 :

Bevestig de rugleuning door de uiteinden in de houders aan de achterkant van de handgrepen te steken en duw stevig totdat deze op zijn plaats vastklikt.



Openen van de rollator :

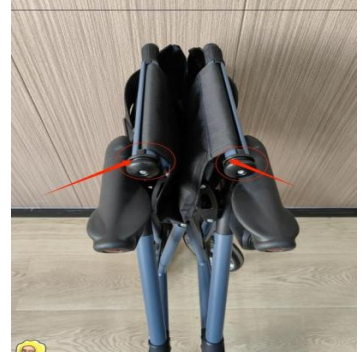


1. Vouw de elastische riem van het vergrendelingssysteem uit.
2. Pak de handgrepen met beide handen vast en spreid ze naar beide zijden.
3. Druk de steunbuizen van het zitkussen aan beide zijden in totdat u het klikgeluid van het vergrendelingsmechanisme hoort.



- Na het uitklappen of monteren, zorg er altijd voor dat de zitsteun correct vergrendeld is en dat het frame niet meer beweegt.
- Controleer altijd of de handgripbuizen goed zijn bevestigd in de hoofdsteunbuis met behulp van de vergrendelknop, om te voorkomen dat ze per ongeluk wegglijden bij druk.
- Controleer altijd of de accessoires correct en stevig zijn bevestigd voordat u het product gebruikt.

Opvouwen van de rollator



1. Stel de steunstangen aan beide zijden in de laagste stand.
2. Trek aan de vergrendelingsriem in het midden van het zitkussen totdat het linker- en rechterframe volledig zijn opgevouwen.
3. Bevestig de steunbuizen van het zitkussen aan beide zijden met behulp van de elastische banden.

Instellen van de hoogte van de duwhandgrepen



1. Ontgrendel de vergrendelknop van de handgreep.
2. Stel de gewenste hoogte in.



- Beide duwhandgrepen moeten op dezelfde hoogte worden ingesteld.
- De juiste hoogte van de handgrepen moet overeenkomen met de heuphoogte van de gebruiker.
- Laat de rollator nooit onbeheerd achter zonder de remmen te gebruiken.

GEBRUIK

Eerste controle :

- Haal eerst de rollator uit de verpakking en controleer (aan de hand van de onderstaande afbeelding) of geen enkel onderdeel ontbreekt.
- Als u op dit punt ontbrekende of beschadigde onderdelen constateert, ga dan niet verder met het monteren van het product. Neem direct contact op met uw leverancier.

Complete verpakking bevat :

- 1 zitting, 1 boodschappentas, 1 gebruiksaanwijzing, 1 hoofdsteunmechanisme

Gebruik van de handremmen :

1. OM DE ROLLATOR TE STOPPEN, trek eenvoudig de remhandgrepen naar de duwhandgrepen toe.
2. OM STIL TE STAAN, houd de remhandgrepen in de “naar beneden” positie.
3. OM TE GAAN LOPEN, laat de remhandgrepen los. Ze zakken automatisch en de remmen worden uitgeschakeld.



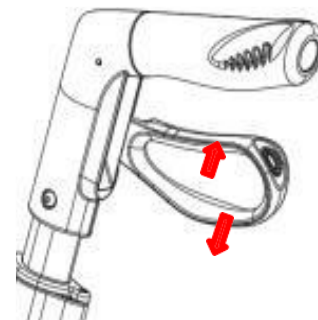


- U moet altijd de remmen inschakelen wanneer u niet van plan bent de rollator te verplaatsen.
- Laat de rollator nooit onbeheerd achter met een persoon erop zittend zonder de remmen ingeschakeld!
- Laat de rollator nooit op een helling staan zonder de remmen ingeschakeld!
- Zit altijd rechtop wanneer u op de rollator zit, met uw onderarmen of handen licht rustend op de duwhandgrepen.
- Leun nooit naar achteren wanneer u op de rollator zit.

Vergrendelen/Ontgrendelen van de handremmen :

1. Om de remmen te vergrendelen, duw de remhandgrepen naar beneden totdat u een “klik” hoort.
2. Om de remmen te ontgrendelen, trek de remhandgrepen naar boven totdat u voelt dat ze loskomen.

Wanneer u de rollator in een stilstaande positie gebruikt, moeten de handremmen altijd vergrendeld zijn.



ONDERHOUD



Het niet onderhouden van uw product kan leiden tot ernstig letsel.

- Maak de rollator regelmatig schoon met lauw water en een zachte doek. Gebruik geen schurend middel, detergent of oplosmiddelhoudende producten.
- Droog af met een schone, droge zachte doek.
- Zorg ervoor dat er geen vuil of puin ophoopt rond de remmen of wielen.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die fenol of chloor bevatten, omdat dit de aluminium- en polyamide-onderdelen kan beschadigen. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die fenol of chloor bevatten, omdat dit de aluminium- en polyamide-onderdelen kan beschadigen.
- Smeer de wielen licht in met olie als ze piepen.
- Controleer periodiek de slijtage en stevigheid van alle schroeven en bouten. Vervang onmiddellijk alle gebroken, beschadigde of versleten onderdelen.
- Zorg ervoor dat elk onderdeel van de rollator **te allen tijde goed bevestigd** is.
- Controleer of alle schroeven goed zijn aangedraaid. Zo niet, draai ze indien nodig aan.
- Bij storingen, probeer de rollator **niet zelf te repareren**. Raadpleeg een erkende leverancier.

Controlelijst :

Om de rollator in goede staat te houden, controleer deze **voor elk gebruik** en regelmatig zoals volgt :

Controleer het artikel	Te allen tijde	Elke week	Elke maand
Staat en werking van de remmen	X		
Staat en werking van de wielen		X	
Algemene staat van het product		X	
Netheid	X		
Schroeven en bevestigingselementen		X	
Opvouwmecanisme		X	
Stabiliteit van het frame			X

EIGENDOMSOVERDRACHT

Het product kan opnieuw worden gebruikt. Het moet eerst worden schoongemaakt en gedesinfecteerd volgens de hygiënevoorschriften. Bij het overdragen van het product, zorg ervoor dat alle benodigde technische documenten aan de nieuwe gebruiker worden overhandigd. Het product moet ervoor door een bevoegde specialist worden geïnspecteerd.

RECYCLING

Wanneer het product onbruikbaar is geworden en u het moet weggooien, neem dan contact op met uw gespecialiseerde leverancier. Als u het product zelf wilt recyclen, informeer dan bij het plaatselijke afvalbeheerbedrijf naar de richtlijnen voor verwijdering.

OPSLAAN



Het niet naleven van de opslagvoorwaarden kan leiden tot beschadiging van het product en daardoor tot ernstig letsel.

- Bewaar uw product niet gedurende lange tijd nabij een warmtebron of in de zon (bijv. achter een raam of bij een radiator) of nabij een koudebron.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en vonkbronnen.
- Volg de voorwaarden voor het opbergen en bewaren van uw product.
- Bewaar het op een droge en gematigde plaats.
- Bescherm uw product tegen stof, corrosie (bijv. schurende deeltjes, zand, zeewater, zoute lucht).
- Bewaar alle verwijderde onderdelen samen op één plaats (of markeer ze indien nodig) om te voorkomen dat ze met andere producten worden vermengd bij het opnieuw monteren.
- Alle onderdelen moeten **zonder belasting** worden opgeslagen (plaats geen te zware voorwerpen op de onderdelen en zorg dat er niets klem komt te zitten).
- De rollator is een makkelijk opvouwbaar product, handig voor transport. Indien transport nodig is, raden wij aan deze op te vouwen zoals hierboven beschreven. De rollator moet stabiel worden vervoerd, zonder risico op plotselinge of gevaarlijke bewegingen van het apparaat.

GEBRUIKSDUUR

De verwachte levensduur van dit product is 5 jaar onder normale gebruiks-, veiligheids- en onderhoudsomstandigheden voor één gebruiker. Na deze periode kan het product nog steeds worden gebruikt zolang het in goede staat verkeert. Als het product wordt gebruikt in een omgeving met meerdere gebruikers (bijv. verzorgingstehuis of ziekenhuis), kan de levensduur korter zijn.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Lengte	65 cm
Breedte (uitgeklap)	62 cm
Totale hoogte (opgevouwen, in laagste stand)	82 cm
Breedte (opgevouwen)	22 cm
Hoogte van de handgrepen	Maat L: 78 tot 98 cm Maat M: 70 tot 90 cm
Afmetingen van de zitting	Breedte 46 cm Hoogte 56 cm (maat M) of 62 cm (maat L)
Maximaal gebruikersgewicht	136 kg
Gewicht	5,8 kg inclusief tas en rugleuning

GARANTIE

Dit product heeft een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum door de gebruiker. Identités levert reserveonderdelen voor elk onderdeel dat is gebroken door een fabricage-, ontwerp- of materiaaldefect. Neem contact op met de distributeur waar u het product heeft gekocht als u een claim wilt indienen. Storingen als gevolg van accidentele schade, verkeerd gebruik, aanpassingen of slijtage vallen niet onder deze garantie. Neem contact op met de verkoper waar u het product heeft gekocht om de garantie toe te passen.



INSTRUÇÕES DE USO PT

IMPORTANTE

Leia atentamente o manual antes de usar este produto e conserve-o para futuras consultas. Usuário: se você não conseguir ler ou compreender os avisos, precauções ou instruções, entre em contato com seu profissional de saúde ou distribuidor antes de usar este produto, sob risco de acidentes ou danos. Consulte seu médico ou especialista em saúde antes de usar um dispositivo de auxílio técnico. Ele irá aconselhar e informar sobre a utilização mais adequada ao seu caso. Distribuidor : este manual deve ser entregue aos usuários deste produto.

DESTINAÇÃO DO PRODUTO

O rollator carbono Neo Smart é um dispositivo de auxílio à marcha destinado a pessoas com mobilidade reduzida. Graças à sua estrutura em carbono muito leve, é fácil de manobrar e perfeitamente adequado para deslocamentos ao ar livre com total segurança. Também está equipado com um assento prático para sentar e fazer pausas.

PRECAUÇÕES DE USO



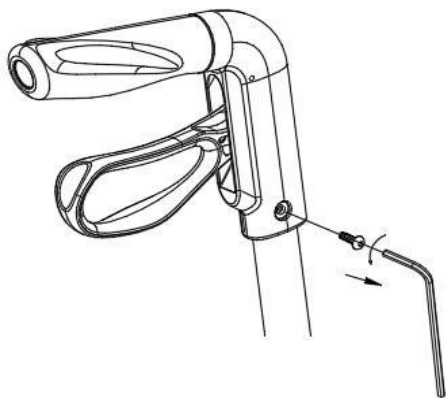
O não cumprimento das precauções de uso pode resultar em riscos de ferimentos graves.

- Não ultrapasse o limite máximo de peso de 136 kg.
- O rollator não deve ser usado por pessoas com sérios problemas de equilíbrio ou força muscular insuficiente para ficar em pé e caminhar, mesmo com apoio. A avaliação de um médico ou fisioterapeuta é indispensável.
- Verifique se todas as peças (rodas, cabos, punhos) estão firmemente fixadas e em bom estado de funcionamento.
- Não utilize o rollator em escadas ou escadas rolantes.
- Certifique-se de que os punhos não estão soltos ou danificados.
- Utilize apenas acessórios e peças fornecidos ou aprovados pelo fabricante.
- O rollator é um auxílio à marcha. Ele não foi projetado para transportar uma pessoa sentada nem para ser autopropelido na posição sentada.
- Use o rollator apenas como apoio para caminhar e nunca andando para trás.
- Não faça nenhum ajuste enquanto estiver usando o rollator.
- Verifique o bom funcionamento dos freios antes de cada uso.
- Os freios devem estar travados antes de se sentar ou durante paradas prolongadas.
- Todas as rodas devem permanecer em contato com o chão durante o uso.
- Segure os punhos com as duas mãos para garantir boa estabilidade.
- Use o rollator apenas em superfícies planas, estáveis e secas, tanto internas quanto externas.
- Evite superfícies inclinadas, irregulares, escorregadias, molhadas, congeladas ou com neve.
- Tenha atenção especial ao subir ou descer meios-fios.
- Em caso de peça danificada, quebrada ou desgastada, entre em contato com seu revendedor.
- Atenção ao risco de beliscão ao dobrar o rollator.
- A bolsa do rollator tem limite de carga de 5 kg.
- Use o rollator apenas para o uso a que se destina.
- Não faça nenhuma modificação no rollator sem autorização escrita do fabricante.
- Durante os ajustes, certifique-se de não prender os dedos ou qualquer outra parte do corpo entre os elementos móveis.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



MONTAGEM



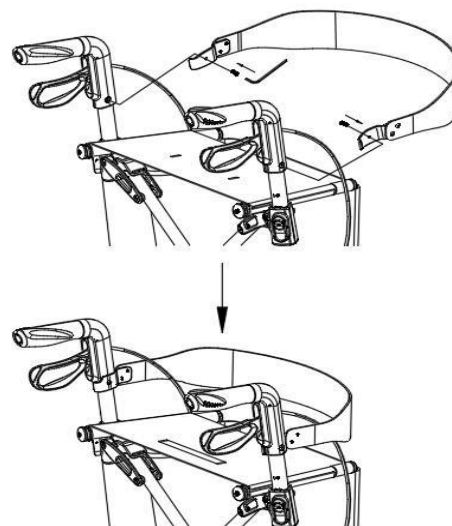
Etapa 1 :

Insira os punhos nos tubos do quadro e, em seguida, fixe-os usando os parafusos fornecidos com a chave Allen, certificando-se de apertá-los bem.



Etapa 2 :

Fixe o encosto inserindo as extremidades nos suportes localizados na parte traseira dos punhos e, em seguida, empurre firmemente até que ele encaixe na posição.



Abertura do rollator :

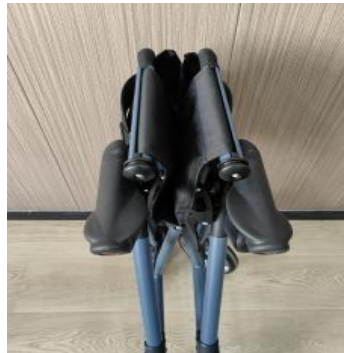


1. Desdobre a correia elástica do sistema de travamento
2. Segure os punhos com as duas mãos e afaste-os para cada lado
3. Pressione os tubos de suporte do assento de ambos os lados até ouvir o clique do mecanismo de travamento



- Após desdobrar ou montar, certifique-se sempre de que o suporte do assento está corretamente travado e que a estrutura não se move mais.
- Verifique sempre se os tubos dos punhos estão bem fixados no tubo de suporte principal usando o botão de travamento, para evitar que deslizem acidentalmente sob pressão.
- Verifique sempre se os acessórios estão corretamente e firmemente fixados antes de qualquer uso.

Dobragem do rollator



1. Ajuste os tubos de suporte de ambos os lados na posição mais baixa
2. Puxe a correia de travamento localizada no centro do assento até que os quadros esquerdo e direito estejam completamente dobrados
3. Prenda os tubos de suporte do assento de cada lado usando as faixas elásticas

Ajuste da altura dos punhos de empurrar



1. Destrave o botão de bloqueio do punho
2. Ajuste para a altura desejada



- Ambos os punhos de empurrar devem ser ajustados na mesma altura.
- A altura correta dos punhos deve corresponder à altura dos quadris do usuário.
- Nunca deixe o rollator sem acionar os freios.

UTILIZAÇÃO

Verificação inicial :

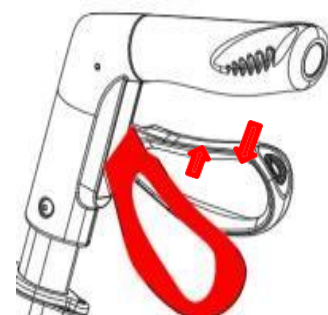
1. Primeiramente, retire o rollator da embalagem e verifique (usando a imagem abaixo) se nenhuma peça está faltando.
2. Se notar neste estágio que algum item está faltando ou danificado, não continue com a montagem do produto. Contate imediatamente o seu fornecedor.

Embalagem completa inclui :

- 1 assento, 1 bolsa de compras, 1 manual, 1 mecanismo de suporte principal

Uso dos freios de mão :

1. PARA PARAR O ROLLATOR, basta puxar as alavancas de freio em direção aos punhos de apoio.
2. PARA FICAR IMÓVEL, mantenha as alavancas de freio na posição "para baixo".
3. PARA COMEÇAR A ANDAR, solte as alavancas de freio. Elas se abaixarão automaticamente e os freios serão desativados.



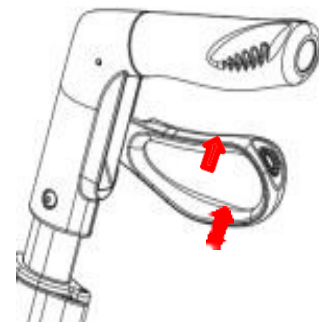


- Você deve sempre acionar os freios quando não planejar mover o rollator.
- Nunca deixe o rollator sem os freios acionados quando uma pessoa estiver sentada nele!
- Nunca deixe o rollator em uma inclinação sem os freios acionados!
- Sente-se sempre bem ereto ao usar o rollator, com os antebraços ou mãos apoiados levemente nos punhos de empurrar.
- Nunca se incline para trás enquanto estiver sentado no rollator.

Travamento/Des travamento dos freios de mão :

1. Para travar os freios, empurre as alavancas de freio para baixo até ouvir um "clique".
2. Para destravar os freios, puxe as alavancas de freio para cima até sentir que estão liberadas.

Quando usar o rollator em posição estacionária, os freios de mão DEVEM estar sempre travados.



MANUTENÇÃO



A falta de manutenção e cuidados com o seu produto pode resultar em riscos de ferimentos graves.

- Limpe regularmente o rollator com água morna e um pano macio. Não use produtos abrasivos, detergentes ou solventes.
- Seque com um pano limpo e seco.
- Certifique-se de que não haja acúmulo de sujeira ou detritos ao redor dos freios ou rodas.
- Não use produtos de limpeza que contenham fenol ou cloro, pois isso pode danificar os materiais de alumínio e poliamida.
- Lubrifique as rodas com um pouco de óleo se elas fizerem barulho.
- Verifique periodicamente o desgaste e a firmeza de todos os parafusos e porcas. Substitua imediatamente qualquer peça quebrada, danificada ou desgastada.
- Certifique-se de que cada parte do rollator esteja bem fixada o tempo todo.
- Verifique se todos os parafusos estão bem apertados. Se não estiverem, aperte-os conforme necessário.
- Em caso de mau funcionamento, não tente reparar o rollator sozinho. Consulte um revendedor autorizado.

Lista de verificação :

Para manter o rollator em bom estado, verifique antes de cada utilização e verifique regularmente conforme indicado :

Verificar o item	A qualquer momento	Todas as semanas	Todos os meses
Estado e funcionamento dos freios	X		
Estado e funcionamento das rodas		X	
Estado geral do produto		X	
Limpeza	X		
Parafusos e elementos de fixação		X	
Mecanismo de dobragem		X	
Estabilidade do quadro			X

MUDANÇA DE PROPRIETÁRIO

O produto pode ser reutilizado. Primeiro, deve ser limpo e desinfetado seguindo as normas de higiene. Ao transferir o produto, lembre-se de entregar todos os documentos técnicos necessários ao novo usuário. Antes disso, o produto deve ser inspecionado por um especialista autorizado.

RECICLAGEM

Quando o produto se tornar inutilizável e precisar ser descartado: entre em contato com o seu revendedor especializado. Se desejar realizar a reciclagem por conta própria, consulte a empresa local de gestão de resíduos para obter as instruções de descarte.

ARMAZENAMENTO



O não cumprimento das condições de armazenamento pode causar a deterioração do produto e, conseqüentemente, riscos de ferimentos graves.

- Não armazene o seu produto por longos períodos próximo a uma fonte de calor ou ao sol (ex.: atrás de uma janela ou perto de um radiador) ou próximo a uma fonte de frio.

- Mantenga afastado de chamas e fontes de faísca.
- Respeite as condições para guardar e armazenar o seu produto.
- Armazene em local seco e temperado.
- Proteja o seu produto contra poeira e corrosão (ex.: elementos abrasivos, areia, água do mar, ar salgado).
- Armazene todas as peças removidas juntas, no mesmo local (ou identifique-as se necessário) para evitar misturá-las com outros produtos durante a remontagem.
- Todos os componentes devem ser armazenados sem qualquer carga (não coloque objetos muito pesados sobre os elementos do produto, não prender nada...).
- O rollator é um produto facilmente dobrável, prático para transporte. Se for necessário transportá-lo, recomendamos dobrá-lo conforme indicado na descrição acima. O rollator deve ser transportado de maneira estável, sem risco de movimentos súbitos ou perigosos do aparelho.

DURAÇÃO DE USO

A vida útil prevista deste produto é de 5 anos, considerando condições normais de uso, segurança e manutenção por um usuário. Após esse período, o produto pode ser utilizado enquanto continuar em boas condições. Se o produto for usado em um ambiente com múltiplos usuários (lar de idosos ou hospital), a vida útil pode ser reduzida.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Comprimento	65 cm
Largura (aberto)	62 cm
Altura total (dobrado, na posição mais baixa)	82 cm
Largura (dobrado)	22 cm
Altura dos punhos	Tamanho L: 78 a 98 cm Tamanho M: 70 a 90 cm
Dimensões do assento	Larg. 46 cm Alt. 56 cm (Tamanho M) ou 62 cm (Tamanho L)
Peso máximo de uso	136 kg
Peso	5,8 kg com bolsa e encosto

GARANTIA

Este produto tem garantia de dois anos a partir da data de compra pelo usuário. A IDENTITÉS fornecerá peças de reposição para qualquer componente que tenha se quebrado devido a um defeito de fabricação, projeto ou material. Entre em contato com o distribuidor onde adquiriu o produto caso precise fazer uma reclamação. Falhas resultantes de danos acidentais, uso inadequado, modificações ou desgaste não estão cobertas por esta garantia. Contate o revendedor onde comprou o produto para acionar a garantia.



MANUALE DI ISTRUZIONI IT

IMPORTANTE

Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo per eventuali necessità. Utente : se non sei in grado di leggere o comprendere gli avvertimenti, le precauzioni o le istruzioni, contatta il tuo professionista sanitario o il distributore prima di utilizzare questo prodotto, per evitare rischi e danni. Consulta il tuo medico o uno specialista della salute prima di utilizzare un dispositivo di ausilio alla deambulazione. Ti consiglierà e ti informerà sull'uso più appropriato al tuo caso. Distributore: questo manuale deve essere consegnato agli utilizzatori di questo prodotto.

DESTINAZIONE DEL PRODOTTO

Il rollator in carbonio Neo Smart è un dispositivo di ausilio alla deambulazione destinato a persone con mobilità ridotta. Grazie alla sua struttura in carbonio molto leggera, è facile da manovrare ed è perfettamente adatto agli spostamenti all'aperto in totale sicurezza. È inoltre dotato di un comodo sedile per sedersi e fare delle pause.

PRECAUZIONI D'USO



Il mancato rispetto delle precauzioni d'uso può comportare rischi di lesioni gravi.

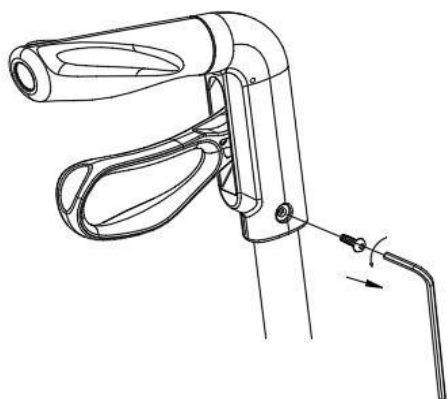
- Non superare il limite massimo di peso di 136 kg.
- Il rollator non deve essere utilizzato da persone con gravi problemi di equilibrio o forza muscolare insufficiente per stare in piedi e camminare, anche con supporto. La valutazione di un medico o fisioterapista è indispensabile.

- Verificare che tutte le parti (ruote, cavi, maniglie) siano saldamente fissate e in buono stato di funzionamento.
- Non utilizzare il rollator su scale o scale mobili.
- Assicurarci che le maniglie non siano allentate o danneggiate.
- Utilizzare solo accessori e pezzi forniti o approvati dal produttore.
- Il rollator è un ausilio alla deambulazione. Non è progettato per trasportare una persona seduta né per essere autopropulso in posizione seduta.
- Utilizzare il rollator solo come supporto per camminare e mai camminando all'indietro.
- Non effettuare alcuna regolazione durante l'uso del rollator.
- Controllare il corretto funzionamento dei freni prima di ogni utilizzo.
- I freni devono essere bloccati prima di sedersi o durante soste prolungate.
- Tutte le ruote devono rimanere a contatto con il suolo durante l'uso.
- Tenere le maniglie con entrambe le mani per garantire una buona stabilità.
- Utilizzare il rollator solo su superfici piane, stabili e asciutte, sia all'interno che all'esterno.
- Evitare superfici inclinate, irregolari, scivolose, bagnate, ghiacciate o innevate.
- Prestare particolare attenzione durante la salita o la discesa dei marciapiedi.
- In caso di pezzi danneggiati, rotti o usurati, contattare il rivenditore.
- Attenzione al rischio di schiacciamento durante la piegatura del rollator.
- La borsa del rollator ha un limite di carico di 5 kg.
- Utilizzare il rollator solo per l'uso a cui è destinato.
- Non apportare modifiche al rollator senza autorizzazione scritta del produttore.
- Durante le regolazioni, fare attenzione a non intrappolare le dita o altre parti del corpo tra gli elementi mobili.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



ASSEMBLAGGIO



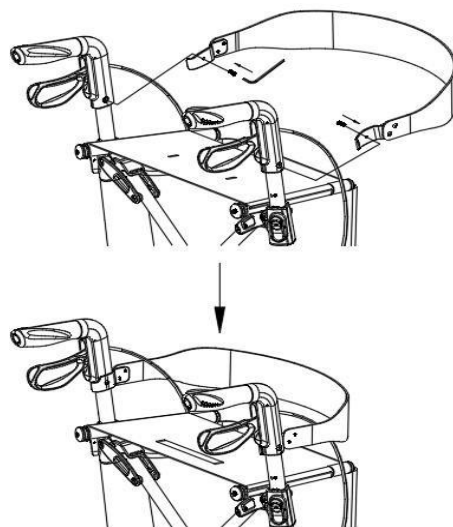
Fase 1 :

Inserire le maniglie nei tubi del telaio, quindi fissarle con le viti fornite utilizzando la chiave Allen, assicurandosi di stringerle bene.



Fase 2 :

Fissare lo schienale inserendo le estremità nei supporti situati sul retro delle maniglie, quindi spingere con fermezza fino a quando non scatta in posizione.



Apertura del rollator :



1. Aprire la cinghia elastica del sistema di bloccaggio
2. Afferrare le maniglie con entrambe le mani e allargarle verso i lati
3. Premere i tubi di supporto del cuscino del sedile su entrambi i lati fino a sentire lo scatto del meccanismo di bloccaggio



- Dopo aver aperto o assemblato il rollator, assicurarsi sempre che il supporto del sedile sia correttamente bloccato e che il telaio non si muova più.
- Verificare sempre che i tubi delle maniglie siano ben fissati nel tubo di supporto principale tramite il pulsante di bloccaggio, per evitare che scivolino accidentalmente sotto pressione.
- Verificare sempre che gli accessori siano correttamente e saldamente fissati prima di ogni utilizzo.

Chiusura del rollator



1. Regolare le aste di supporto su entrambi i lati nella posizione più bassa
2. Tirare la cinghia di bloccaggio situata al centro del cuscino del sedile fino a quando i telai sinistro e destro sono completamente ripiegati
3. Fissare i tubi di supporto del sedile su ciascun lato utilizzando le fasce elastiche

Regolazione dell'altezza delle maniglie di spinta



1. Sbloccare il pulsante di bloccaggio della maniglia
2. Regolare l'altezza desiderata



- Entrambe le maniglie di spinta devono essere regolate alla stessa altezza.
- L'altezza corretta delle maniglie deve corrispondere a quella dei fianchi dell'utilizzatore.
- Non lasciare mai il rollator senza aver azionato i freni.

UTILIZZO

Verifica iniziale :

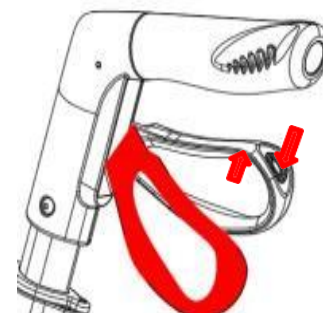
1. Per prima cosa, estrarre il rollator dalla confezione e verificare (utilizzando l'immagine sottostante) che non manchi alcun componente.
2. Se a questo punto si riscontra la mancanza o il danneggiamento di un elemento, non procedere oltre con l'assemblaggio del prodotto. Contattare immediatamente il fornitore.

Confezione completa comprende :

- 1 sedile, 1 borsa per la spesa, 1 manuale, 1 meccanismo di supporto principale

Uso dei freni a mano :

1. PER FERMARE IL ROLLATOR, tirare semplicemente le leve del freno verso le maniglie di supporto.
2. PER RESTARE FERMO, mantenere le leve del freno in posizione "abbassata".
3. PER INIZIARE A MUOVERSI, rilasciare le leve del freno. Esse si abbasseranno automaticamente e i freni saranno disattivati.



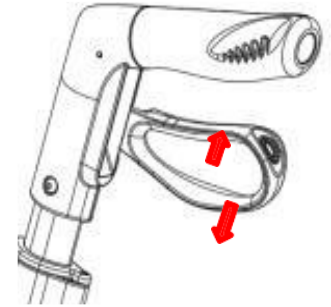


- È sempre necessario azionare i freni quando non si prevede di spostare il rollator.
- Non lasciare mai il rollator senza freni azionati quando una persona è seduta sopra!
- Non lasciare mai il rollator su una pendenza senza freni azionati!
- Sedersi sempre ben dritti quando si utilizza il rollator, con gli avambracci o le mani appoggiati leggermente sulle maniglie di spinta.
- Non inclinarsi mai all'indietro quando si è seduti sul rollator.

Bloccaggio/Sbloccaggio dei freni a mano :

1. Per bloccare i freni, spingere le leve del freno verso il basso fino a sentire un "clic".
2. Per sbloccare i freni, tirare le leve del freno verso l'alto fino a sentire che si allentano.

Quando si utilizza il rollator in posizione stazionaria, i freni a mano DEVONO essere sempre bloccati.



MANUTENZIONE



La mancata manutenzione e cura del prodotto può comportare rischi di lesioni gravi.

- Pulire regolarmente il rollator con acqua tiepida e un panno morbido. Non usare prodotti abrasivi, detersivi solventi.
- Asciugare con un panno morbido, pulito e asciutto.
- Assicurarsi che non vi sia accumulo di sporco o detriti intorno ai freni o alle ruote.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia contenenti fenolo o cloro, poiché potrebbero danneggiare i materiali in alluminio e polimero.
- Lubrificare le ruote con un po' di olio se fanno rumore.
- Controllare periodicamente l'usura e la solidità di tutte le viti e bulloni. Sostituire immediatamente tutte le parti rotte, danneggiate o usurate.
- Assicurarsi che ogni parte del rollator sia ben fissata in ogni momento.
- Verificare che tutte le viti siano ben serrate. Se non lo sono, serrare nuovamente se necessario.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare il rollator da soli. Consultare un rivenditore autorizzato.

Elenco di controllo :

Per mantenere il rollator in buone condizioni, verificare prima di ogni utilizzo e controllare regolarmente come segue :

Verificare l'articolo	In qualsiasi momento	Ogni settimana	Ogni mese
Stato e funzionamento dei freni	X		
Stato e funzionamento delle ruote		X	
Stato generale del prodotto		X	
Pulizia	X		
Viti ed elementi di fissaggio		X	
Meccanismo di piegatura		X	
Stabilità del telaio			X

CAMBIO DI PROPRIETÀ

Il prodotto può essere riutilizzato. Deve prima essere pulito e disinfettato seguendo le norme igieniche. Al momento del trasferimento del prodotto, assicurarsi di consegnare tutti i documenti tecnici necessari al nuovo utilizzatore. Prima di ciò, il prodotto deve essere ispezionato da uno specialista autorizzato.

RICICLAGGIO

Quando il prodotto diventerà inutilizzabile e dovrà essere smaltito, contattare il proprio rivenditore specializzato. Se si desidera effettuare il riciclaggio autonomamente, rivolgersi all'azienda locale di gestione dei rifiuti per le istruzioni di smaltimento.

STOCCAGGIO



Il mancato rispetto delle condizioni di stoccaggio può causare il deterioramento del prodotto e, di conseguenza, rischi di lesioni gravi.

- Non conservare il prodotto per lunghi periodi vicino a fonti di calore o al sole (es.: dietro a una finestra o vicino a un

radiatore) o vicino a fonti di freddo.

- Tenere lontano da fiamme e scintille.
- Rispettare le condizioni per riporre e stoccare il prodotto.
- In un luogo asciutto e temperato.
- Proteggere il prodotto dalla polvere e dalla corrosione (es.: elementi abrasivi, sabbia, acqua di mare, aria salata).
- Conservare tutti i componenti rimossi insieme, nello stesso luogo (o identificarli se necessario) per evitare di mescolarli con altri prodotti durante il rimontaggio.
- Tutti i componenti devono essere conservati senza alcun carico (non posizionare oggetti troppo pesanti sugli elementi del prodotto, non intrappolare nulla...).
- Il rollator è un prodotto facilmente pieghevole, comodo per il trasporto. Se è necessario trasportarlo, si raccomanda di piegarlo come indicato nella descrizione sopra. Il rollator deve essere trasportato in modo stabile, senza rischio di movimenti improvvisi o pericolosi dell'apparecchio.

DURATA D'USO

La durata prevista di questo prodotto è di 5 anni in condizioni normali di utilizzo, sicurezza e manutenzione per un singolo utilizzatore. Oltre questo periodo, il prodotto può essere utilizzato fintanto che rimane in buone condizioni. Se il prodotto viene utilizzato in un ambiente con più utenti (casa di riposo o ospedale), la durata può essere ridotta.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Lunghezza	65 cm
Larghezza (aperto)	62 cm
Altezza totale (piegato, nella posizione più bassa)	82 cm
Larghezza (piegato)	22 cm
Altezza delle maniglie	Taglia L: 78 a 98 cm Taglia M: 70 a 90 cm
Dimensioni del sedile	Larg. 46 cm Alt. 56 cm (Taglia M) o 62 cm (Taglia L)
Peso massimo di utilizzo	136 kg
Peso	5,8 kg con borsa e schienale

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore. IDENTITÉS fornirà pezzi di ricambio per qualsiasi componente che si rompa a causa di difetti di fabbricazione, progettazione o materiale. Contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto in caso sia necessario presentare una richiesta di garanzia. I guasti derivanti da danni accidentali, uso improprio, modifiche o normale usura non sono coperti da questa garanzia. Contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto per far valere la garanzia.

NÁVOD K POUŽITÍ CZ

DŮLEŽITÉ

Přečtěte si pečlivě tento návod před jakýmkoli použitím tohoto výrobku a uschovejte jej pro případnou potřebu. Uživatel: pokud nejste schopni přečíst nebo porozumět varováním, upozorněním či pokynům, obraťte se prosím před použitím tohoto výrobku na svého zdravotnického pracovníka nebo distributora, abyste předešli rizikům a poškození. Před použitím technické pomůcky se poradte se svým lékařem nebo zdravotním specialistou. Ten vám poradí a poskytne informace o nejvhodnějším použití podle vašeho stavu. Distributor: tento návod musí být předán uživatelům tohoto výrobku.

URČENÍ VÝROBKU

Rollátor Carbon Neo Smart je pomůcka pro chůzi určená pro osoby se sníženou pohyblivostí. Díky své velmi lehké karbonové konstrukci se snadno ovládá a je dokonale vhodný pro bezpečný pohyb venku. Je také vybaven praktickým sedákem, který umožňuje sednout si a udělat si pauzu.

OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ



Nedodržení bezpečnostních opatření při používání může vést k vážnému poranění.

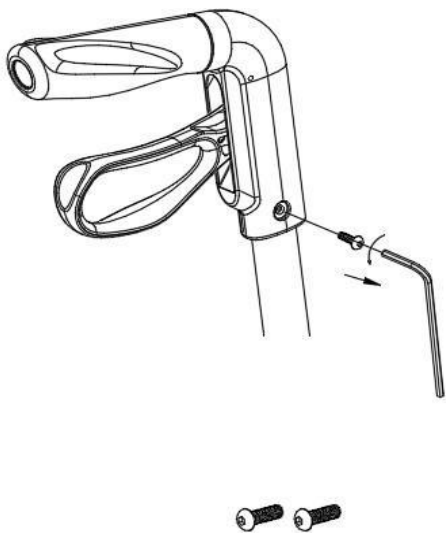
- Nepřekračujte maximální hmotnostní limit 136 kg.

- Rollátor nesmí používat osoby s vážnými problémy s rovnováhou nebo nedostatečnou svalovou silou k udržení postoje a chůzi, ani s podporou. Posouzení lékařem nebo fyzioterapeutem je nezbytné.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly (kola, kabely, rukojeti) pevně připevněny a v dobrém stavu.
- Nepoužívejte rollátor na schodech ani na eskalátoru.
- Ujistěte se, že rukojeti nejsou uvolněné ani poškozené.
- Používejte pouze příslušenství a díly dodané nebo schválené výrobcem.
- Rollátor je pomůcka pro chůzi. Není určen k přepravě osoby vsedě ani k samostatnému pohybu v sedě.
- Používejte rollátor pouze jako oporu při chůzi a nikdy při couvání.
- Neprovádějte žádné úpravy během používání rollátoru.
- Před každým použitím zkontrolujte správnou funkci brzd.
- Brzdy musí být zajištěny před sezením nebo při delším zastavení.
- Všechny kola musí být během používání v kontaktu se zemí.
- Držte rukojeti oběma rukama pro zajištění stability.
- Používejte rollátor pouze na rovných, stabilních a suchých površích, v interiéru i exteriéru.
- Vyvarujte se svažitých, nerovných, kluzkých, mokrých, zledovatělých nebo zasněžených povrchů.
- Buďte zvláště opatrní při výstupu nebo sestupu z obrubníků.
- V případě poškozeného, rozbitého nebo opotřebeného dílu kontaktujte svého prodejce.
- Dávejte pozor na riziko přiskřípnutí při skládání rollátoru.
- Taška rollátoru má nosnost 5 kg.
- Používejte rollátor pouze k účelu, k němuž je určen.
- Nepřidávejte žádné úpravy rollátoru bez písemného souhlasu výrobce.
- Při nastavování dávejte pozor, abyste si nezachytili prsty nebo jinou část těla mezi pohyblivé díly.

POPIS VÝROBKU



SLOŽENÍ

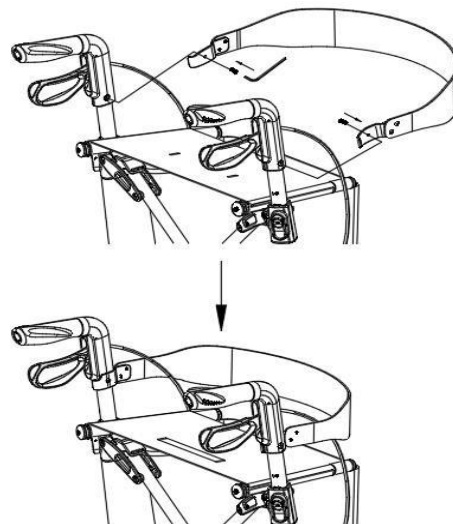


Krok 1 :

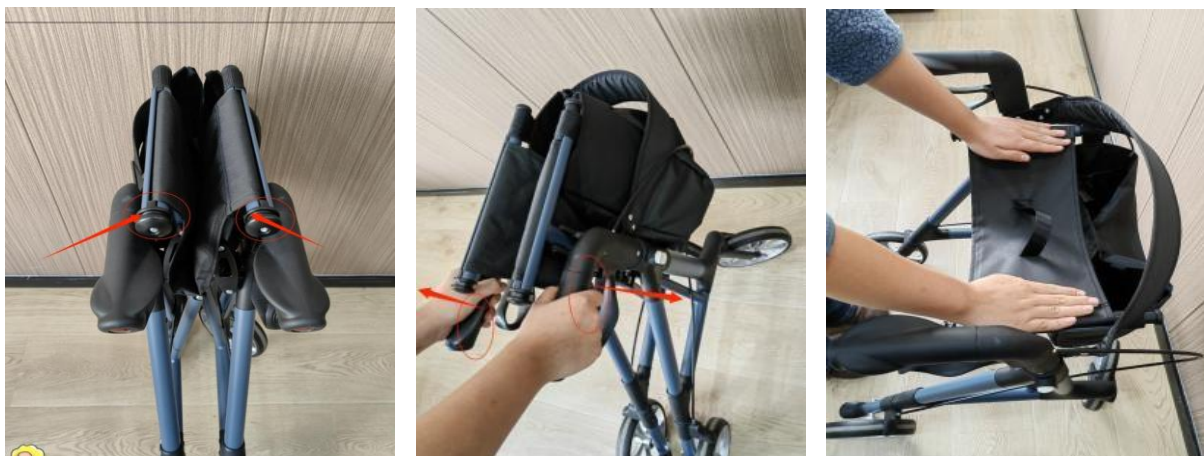
Vložte rukojeti do trubek rámu a poté je upevněte pomocí dodaných šroubů s imbusovým klíčem, přičemž se ujistěte, že jsou pevně utaženy.

Krok 2 :

Připevněte opěradlo vložím konců do držáků umístěných na zadní straně rukojeti a poté pevně zatlačte, dokud nezapadne do své polohy.



Rozložení rollátoru :



1. Rozviňte elastický pás uzamykacího systému
2. Uchopte rukojeti oběma rukama a roztáhněte je na každou stranu
3. Stlačte podpěrné trubky sedáku na obou stranách, dokud neuslyšíte cvaknutí zámkového mechanismu



- Po rozložení nebo sestavení se vždy ujistěte, že podpora sedáku je správně zajištěna a rám se již nepohybuje.
- Vždy zkontrolujte, zda jsou trubky rukojeti pevně upevněny v hlavní podpěrné trubce pomocí zajišťovacího tlačítka, aby nedošlo k jejich náhodnému sklouznutí při zatížení.
- Vždy zkontrolujte, zda jsou příslušenství před každým použitím správně a pevně upevněna.

Skládání rollátoru



1. Nastavte podpěrné tyče na obou stranách do nejnižší polohy
2. Táhněte za zajišťovací pás uprostřed sedáku, dokud nejsou levý a pravý rám zcela složeny
3. Přepevněte podpěrné trubky sedáku na každé straně pomocí elastických pásků

Nastavení výšky tlačných rukojetí



1. Odemkněte zajišťovací tlačítko rukojeti
2. Nastavte požadovanou výšku



- Obě tlačné rukojeti musí být nastaveny na stejnou výšku.
- Správná výška rukojetí by měla odpovídat výšce boků uživatele.
- Nikdy nenechávejte rollátor bez aktivace brzd.

POUŽITÍ

Počáteční kontrola :

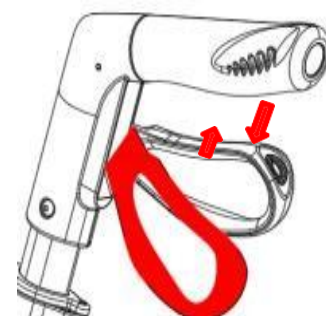
1. Nejprve vyjměte rollátor z obalu a zkontrolujte (pomocí obrázku níže), zda nechybí žádný díl.
2. Pokud zjistíte, že nějaká součást chybí nebo je poškozená, nepokračujte v sestavování výrobku. Ihned kontaktujte svého dodavatele.

Kompletní balení obsahuje:

- 1 sedák, 1 nákupní taška, 1 návod, 1 hlavní podpěrný mechanismus

Použití ručních brzd :

1. **CHCETE-LI ZASTAVIT ROLLÁTOR**, jednoduše zatáhněte rukojeti brzd směrem k držadlům.
2. **CHCETE-LI ZŮSTAT NEHYBNĚ**, držte rukojeti brzd v poloze „dolů“.
3. **CHCETE-LI ZAČÍT JÍT**, uvolněte rukojeti brzd. Automaticky se sníží a brzdy se deaktivují.



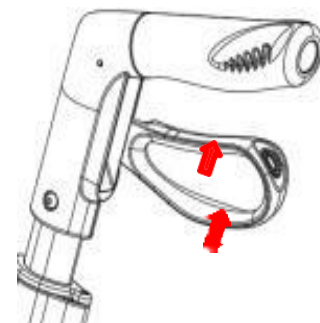


- Brzdy musíte vždy aktivovat, když neplánujete rollátor přesouvat.
- Nikdy nenechávejte rollátor bez zapnutých brzd, pokud na něm někdo sedí!
- Nikdy nenechávejte rollátor na svahu bez zapnutých brzd!
- Při sezení na rollátoru sedíte vždy vzpřímeně, s předloktími nebo rukama lehce opřenými o tlačné rukojeti.
- Nikdy se nepřeklánějte dozadu, když sedíte na rollátoru.

Zajištění / odjištění ručních brzd :

1. Chcete-li brzdy zajistit, zatlačte rukojeti brzdy dolů, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
2. Chcete-li brzdy odjistit, táhněte rukojeti brzdy nahoru, dokud nepocítíte uvolnění.

Při používání rollátoru v klidové poloze musí být ruční brzdy vždy zajištěny.



ÚDRŽBA A PROVOZNÍ ÚDRŽBA



Nepéče o údržbu a servis vašeho výrobku může vést k vážným poraněním.

- Rollátor pravidelně čistěte vlažnou vodou a měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Osušte čistým, suchým měkkým hadříkem.
- Ujistěte se, že se kolem brzd nebo kol nehromadí nečistoty či drobné předměty.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující fenol nebo chlor, protože by mohly poškodit materiály z hliníku a polyamidu.
- Pokud kola skřípají, namazat je trochou oleje.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení a pevnost všech šroubů a matic. Ihned vyměňte všechny rozbité, poškozené nebo opotřebované díly.
- Ujistěte se, že všechny části rollátoru jsou vždy pevně upevněny.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dobře utažené. Pokud ne, dotáhněte je podle potřeby.
- V případě poruchy rollátor neopravujte sami. obraťte se na autorizovaného prodejce.

Kontrolní seznam :

Aby byl rollátor udržován v dobrém stavu, zkontrolujte jej před každým použitím a pravidelně podle následujících pokynů :

Zkontrolujte výrobek	Kdykoli	Každý týden	Každý měsíc
Stav a funkčnost brzd	X		
Stav a funkčnost kol		X	
Celkový stav výrobku		X	
Čistota	X		
Šrouby a upevňovací prvky		X	
Mechanismus skládání		X	
Stabilita rámu			X

ZMĚNA VLASTNÍKA

Výrobek může být znovu použit. Nejprve musí být vyčištěn a dezinfikován v souladu s hygienickými pokyny. Při předání výrobku myslíte na to, abyste předali všechny potřebné technické dokumenty novému uživateli. Předtím musí být výrobek zkontrolován autorizovaným specialistou.

RECYKLACE

Když se výrobek stane nepoužitelným a bude třeba jej vyřadit: kontaktujte svého specializovaného prodejce. Pokud chcete recyklaci provést sami, obraťte se na místní odpadovou společnost a získejte pokyny k likvidaci.

SKLADOVÁNÍ



Nedodržení podmínek skladování může vést ke zhoršení výrobku a tím i k riziku vážného poranění.

- Neuchovávejte výrobek po delší dobu blízko zdroje tepla nebo na slunci (např. za oknem nebo u radiátoru) ani blízko zdroje chladu.
- Uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů jisker.
- Dodržujte podmínky pro ukládání a skladování výrobku.
- Skladujte na suchém a mírném místě.
- Chraňte výrobek před prachem a korozí (např. abrazivními materiály, pískem, mořskou vodou, slaným vzduchem).
- Všechny vyjmuté díly skladujte pohromadě na stejném místě (nebo je případně označte), aby nedošlo k jejich záměně s jinými výrobky při opětovné montáži.
- Všechny součásti musí být skladovány bez zátěže (nepokládejte na ně těžké předměty, nic mezi nimi nezachycujte...).
- Rollátor je snadno skládací výrobek, vhodný pro transport. Pokud je nutné jej přepravovat, doporučujeme jej složit podle pokynů uvedených výše. Rollátor musí být přepravován stabilně, bez rizika náhlého nebo nebezpečného pohybu zařízení.

DOBA POUŽÍVÁNÍ

Očekávaná životnost tohoto výrobku je 5 let při normálních podmínkách použití, bezpečnosti a údržby pro jednoho uživatele. Po uplynutí této doby lze výrobek používat tak dlouho, dokud je stále v dobrém stavu. Pokud je výrobek používán v prostředí s více uživateli (např. domov důchodců nebo nemocnice), může být jeho životnost zkrácena.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Délka	65 cm
Šířka (rozložený)	62 cm
Celková výška (složený, nejnižší)	82 cm
Šířka (složený)	22 cm
Výška rukojetí	Velikost L: 78 až 98 cm Velikost M: 70 až 90 cm
Rozměry sedáku	Šířka 46 cm Výška 56 cm (velikost M) nebo 62 cm (velikost L)
Maximální uživatelská hmotnost	136 kg
Hmotnost	5,8 kg včetně tašky a opěradla

ZÁRUKA

Tento výrobek je uživateli zaručen na dobu dvou let od data zakoupení. Společnost IDENTITÉS poskytne náhradní díly pro všechny součásti, které se zlomily v důsledku výrobní vady, vady návrhu nebo materiálu. V případě potřeby reklamace kontaktujte distributora, u kterého jste výrobek zakoupili. Poruchy vzniklé náhodným poškozením, nesprávným používáním, úpravami nebo opotřebením nejsou touto zárukou kryty. Pro uplatnění záruky kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

WAŻNE

Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem tego produktu i zachowaj ją na wypadek potrzeby. Użytkownik : jeśli nie jesteś w stanie przeczytać lub zrozumieć ostrzeżeń, środków ostrożności lub instrukcji, skontaktuj się ze swoim lekarzem lub dystrybutorem przed użyciem tego produktu, aby uniknąć ryzyka i uszkodzeń. Skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą ds. zdrowia przed użyciem urządzenia wspomagającego. Doradzi on i poinformuje o najbardziej odpowiednim sposobie użytkowania w Twoim przypadku. Dystrybutor: niniejsza instrukcja musi być przekazana użytkownikom tego produktu.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Rollator karbonowy Neo Smart to urządzenie wspomagające chodzenie przeznaczone dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej. Dzięki bardzo lekkiej konstrukcji z włókna węglowego jest łatwy w manewrowaniu i idealnie nadaje się do bezpiecznego poruszania się na zewnątrz. Wyposażony jest również w praktyczne siedzisko, umożliwiające odpoczynek.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W UŻYTKOWANIU



Nieprzestrzeżenie środków ostrożności może spowodować poważne obrażenia.

- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wagi 136 kg.
- Rollator nie powinien być używany przez osoby z poważnymi problemami z równowagą lub niewystarczającą siłą mięśniową

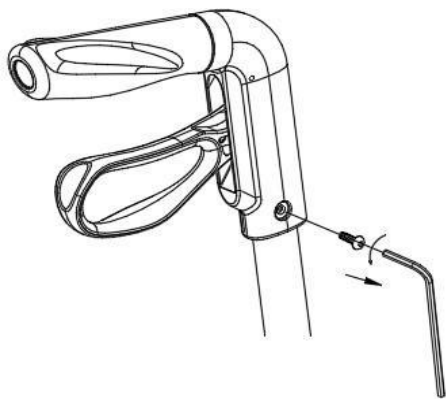
do utrzymania się w pozycji stojącej i chodzenia, nawet przy wsparciu. Konieczna jest ocena lekarza lub fizjoterapeuty.

- Sprawdź, czy wszystkie części (koła, linki, uchwyty) są solidnie zamocowane i w dobrym stanie technicznym.
- Nie używaj rollatora na schodach ani na ruchomych schodach.
- Upewnij się, że uchwyty nie są poluzowane ani uszkodzone.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i części dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
- Rollator jest pomocą w chodzeniu. Nie jest przeznaczony do przewożenia osoby siedzącej ani do samodzielnego napędu w pozycji siedzącej.
- Używaj rollatora wyłącznie jako podpory przy chodzeniu i nigdy nie chodź do tyłu.
- Nie dokonuj żadnych regulacji podczas użytkowania rollatora.
- Sprawdź działanie hamulców przed każdym użyciem.
- Hamulce muszą być zablokowane przed siadaniem lub przy dłuższym postoju.
- Wszystkie koła muszą pozostawać w kontakcie z podłożem podczas użytkowania.
- Trzymaj uchwyty obiema rękami, aby zapewnić stabilność.
- Używaj rollatora wyłącznie na płaskich, stabilnych i suchych powierzchniach, wewnątrz lub na zewnątrz.
- Unikaj powierzchni nachylonych, nierównych, śliskich, mokrych, oblodzonych lub zaśnieżonych.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas wchodzenia lub schodzenia z krawężników.
- W przypadku uszkodzonej, złamanej lub zużytej części, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.
- Uwaga na ryzyko przytrzaśnięcia podczas składania rollatora.
- Torba rollatora ma maksymalną nośność 5 kg.
- Używaj rollatora wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji w rollatorze bez pisemnej zgody producenta.
- Podczas regulacji uważaj, aby nie przytrzasnąć palców ani innych części ciała między ruchomymi elementami.

OPIS PRODUKTU



MONTAŻ



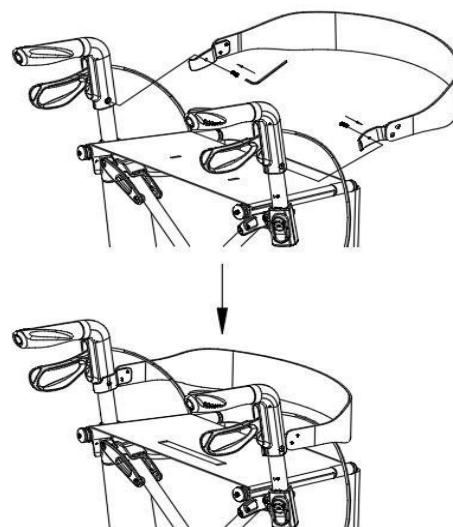
Krok 1 :

Włóż uchwyty w rury rami, a następnie przymocuj je za pomocą dostarczonych śrub przy użyciu klucza imbusowego, upewniając się, że są dobrze dokręcone.



Krok 2 :

Przymocuj oparcie, wkładając końce w uchwyty znajdujące się z tyłu rączek, a następnie mocno naciśnij, aż zablokuje się na miejscu.



Rozkładanie rollatora :



1. Rozłóż elastyczny pasek systemu blokującego.
2. Chwyć uchwyty obiema rękami i rozsuń je na boki.
3. Naciśnij rurki wspierające poduszkę siedziska po obu stronach, aż usłyszysz klik mechanizmu blokującego.



- Po rozłożeniu lub montażu zawsze upewnij się, że podpórka siedziska jest prawidłowo zablokowana, a rama nie porusza się.
- Zawsze sprawdzaj, czy rurki uchwytów są prawidłowo osadzone w głównej rurze wspierającej przy użyciu przycisku blokującego, aby uniknąć ich przypadkowego przesunięcia pod naciskiem.
- Zawsze upewnij się, że akcesoria są prawidłowo i solidnie zamocowane przed każdym użyciem

Składanie rollatora



1. Ustaw rurki wspierające po obu stronach w najniższej pozycji.
2. Pociągnij pasek blokujący znajdujący się na środku poduszki siedziska, aż ramy lewe i prawe będą całkowicie złożone.
3. Przymocuj rurki wspierające siedzisko po obu stronach za pomocą elastycznych taśm.

Regulacja wysokości uchwytów do pchania :



1. Odblokuj przycisk blokujący uchwyt.
2. Ustaw żądaną wysokość.



- Oba uchwyty do pchania powinny być ustawione na tej samej wysokości.
- Prawidłowa wysokość uchwytów powinna odpowiadać wysokości bioder użytkownika.
- Nigdy nie pozostawiaj rollatora bez zaciśniętych hamulców.

UŻYTKOWANIE

Wstępna kontrola :

1. Najpierw wyjmij rollatora z opakowania i sprawdź (korzystając z poniższego obrazka), czy żadna część nie brakuje.
2. Jeśli stwierdzisz, że jakaś część jest brakująca lub uszkodzona, nie kontynuuj montażu produktu. Natychmiast skontaktuj się ze swoim dostawcą.

Pełne opakowanie zawiera :

- 1 siedzisko, 1 torbę na zakupy, 1 instrukcję, 1 główny mechanizm podpierający

Używanie hamulców ręcznych :

1. **ABY ZATRZYMAĆ ROLLATORA**, po prostu pociągnij dźwignie hamulca w kierunku uchwytów.
2. **ABY POZOSTAĆ W MIEJSCU**, utrzymuj dźwignie hamulca w pozycji „w dół”.
3. **ABY ROZPOCZĄĆ RUCH DO PRZODU**, zwolnij dźwignie hamulca. Opuszczają się automatycznie, a hamulce zostaną odblokowane.



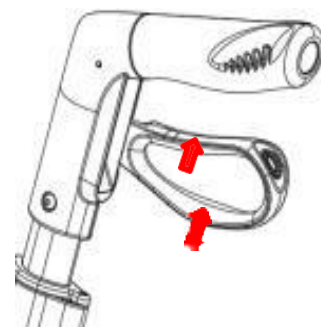
- Zawsze zaciągaj hamulce, gdy nie planujesz poruszać rollatorem.
- Nigdy nie pozostawiaj rollatora bez zaciśniętych hamulców, gdy ktoś na nim siedzi!
- Nigdy nie pozostawiaj rollatora na pochyłości bez zaciśniętych hamulców!

- Zawsze siedź prosto na rollatorze, opierając przedramiona lub dłonie lekko na uchwytach do pchania.
- Nigdy nie odchylaj się do tyłu podczas siedzenia na rollatorze.

Blokowanie/Odblokowywanie hamulców ręcznych :

1. Aby zablokować hamulce, naciśnij dźwignie hamulca w dół, aż usłyszysz „klik”.
2. Aby odblokować hamulce, pociągnij dźwignie hamulca do góry, aż poczujesz, że się luzują.

Gdy używasz rollatora w pozycji stacjonarnej, hamulce ręczne ZAWSZE MUSZĄ być zablokowane.



KONSERWACJA - UTRZYMANIE



Brak konserwacji i utrzymania produktu może prowadzić do poważnych obrażeń.

- Regularnie czyść rollatora ciepłą wodą i miękką szmatką. Nie używaj produktów ściernych, detergentów ani rozpuszczalników.
- Osusz rollatora czystą, suchą, miękką szmatką.
- Upewnij się, że wokół hamulców i kół nie gromadzi się brud ani zanieczyszczenia.
- Nie używaj środków czyszczących zawierających fenol lub chlor, ponieważ mogą uszkodzić materiały aluminiowe i poliamidowe.
- Nasmaruj koła odrobiną oleju, jeśli skrzypią.
- Regularnie sprawdzaj zużycie i mocowanie wszystkich śrub i nakrętek. Natychmiast wymieniaj wszystkie uszkodzone, zużyte lub zepsute części.
- Upewnij się, że każda część rollatora jest zawsze prawidłowo zamocowana.
- Sprawdź, czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone. Jeśli nie, dokręć je w razie potrzeby.
- W przypadku awarii nie naprawiaj rollatora samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą.

Lista kontrolna :

Aby utrzymać rollatora w dobrym stanie, sprawdzaj go przed każdym użyciem oraz regularnie w następujący sposób:

Sprawdź produkt	W każdej chwili	Co tydzień	Co miesiąc
Stan i działanie hamulców	X		
Stan i działanie kół		X	
Ogólny stan produktu		X	
Czystość	X		
Śruby i elementy mocujące		X	
Mechanizm składania		X	
Stabilność ramy			X

ZMANA WŁAŚCICIELA

Produkt może być ponownie użyty. Najpierw należy go oczyścić i zdezynfekować zgodnie z zasadami higieny. Podczas przekazywania produktu pamiętaj o przekazaniu wszystkich niezbędnych dokumentów technicznych nowemu użytkownikowi. Przed tym produkt powinien zostać skontrolowany przez uprawnionego specjalistę.

UTYLIZACJA / RECYKLING

Gdy produkt stanie się nieużyteczny i będzie trzeba go wyrzucić: skontaktuj się ze swoim wyspecjalizowanym sprzedawcą. Jeśli chcesz przeprowadzić recykling samodzielnie, skonsultuj się z lokalną firmą zajmującą się gospodarką odpadami, aby uzyskać instrukcje dotyczące jego utylizacji.

STOCKAGE



Nieprzestrzeżenie warunków przechowywania może prowadzić do uszkodzenia produktu, a w konsekwencji do poważnych obrażeń.

- Nie przechowuj produktu przez dłuższy czas w pobliżu źródeł ciepła lub na słońcu (np. za oknem lub w pobliżu grzejnika) ani w pobliżu źródeł zimna.
- Trzymaj z dala od otwartego ognia i źródeł iskiei.

- Προσέχετε τις οδηγίες σχετικά με τη διατήρηση και αποθήκευση του προϊόντος.
- Διατηρείτε το προϊόν σε ξηρό και μετριοπαθές περιβάλλον.
- Προστατέψτε το προϊόν από τη σκόνη και τη διάβρωση (π.χ. σωματίδια άμμου, θαλασινό νερό, ατμός).
- Διατηρείτε όλα τα μέρη μαζί, στο ίδιο μέρος (ή σημειώστε τα, εάν είναι απαραίτητο), για να αποφύγετε τη σύγχυση με άλλα προϊόντα κατά τη διάρκεια της επόμενης συναρμολόγησης.
- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να διατηρούνται χωρίς να φορτώνονται (μη βάζετε βαριά αντικείμενα στα εξαρτήματα του προϊόντος, μην μπλοκάρουν...).
- Ο Rollator είναι προϊόν εύκολο στη συναρμολόγηση, εύκολο να μεταφερθεί. Εάν είναι απαραίτητο να μεταφερθεί, συνιστάται να τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Ο Rollator πρέπει να μεταφερθεί με σταθερό τρόπο, χωρίς κίνδυνο απότομων ή небезопасных κινήσεων του μηχανήματος.

OKRES UŻYTKOWANIA

Przewidywana żywotność tego produktu wynosi 5 lat przy normalnych warunkach użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji dla jednego użytkownika. Po upływie tego okresu produkt może być nadal używany, o ile pozostaje w dobrym stanie. Jeśli produkt jest używany w środowisku z wieloma użytkownikami (dom opieki lub szpital), okres użytkowania może być skrócony.

DANE TECHNICZNE

Długość	65 cm
Szerokość (otwarty)	62 cm
Całkowita wysokość (złożony, najniższa pozycja)	82 cm
Szerokość (złożony)	22 cm
Wysokość uchwytów	Rozmiar L: 78–98 cm Rozmiar M: 70–90 cm
Wymiary siedziska	Szer. 46 cm Wys. 56 cm (Rozmiar M) lub 62 cm (Rozmiar L)
Maksymalna waga użytkownika	136 kg
Waga	5,8 kg z torbą i oparciem

GWARANCJA

Produkt jest objęty dwuletnią gwarancją od daty zakupu przez użytkownika. IDENTITÉS dostarczy części zamienne w przypadku uszkodzenia elementu spowodowanego wadą produkcyjną, projektową lub materiałową. Skontaktuj się z dystrybutorem, u którego zakupiłeś produkt, jeśli zajdzie potrzeba złożenia reklamacji. Uszkodzenia wynikające z przypadkowych zdarzeń, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub zużycia nie są objęte gwarancją. Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś produkt, aby skorzystać z gwarancji.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Χρήστης : εάν δεν μπορείτε να διαβάσετε ή να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, προφυλάξεις ή οδηγίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας σας ή τον διανομέα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ώστε να αποφύγετε κινδύνους ή ζημιές. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή έναν ειδικό υγείας πριν χρησιμοποιήσετε μια τεχνική βοηθητική συσκευή. Εκείνος θα σας συμβουλέψει και θα σας ενημερώσει για την καταλληλότερη χρήση ανάλογα με την περίπτωσή σας.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο rollator από ανθρακονήματα Neo Smart είναι μια συσκευή υποβοήθησης της βάδισης που προορίζεται για άτομα με μειωμένη κινητικότητα. Χάρη στη πολύ ελαφριά κατασκευή του από ανθρακονήματα, είναι εύκολος στη χειρισμό και απόλυτα κατάλληλος για εξωτερικές μετακινήσεις με ασφάλεια. Διαθέτει επίσης μια πρακτική θέση για να κάθεται ο χρήστης και να κάνει διαλείμματα.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ



Η μη τήρηση των μέτρων προφύλαξης κατά τη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

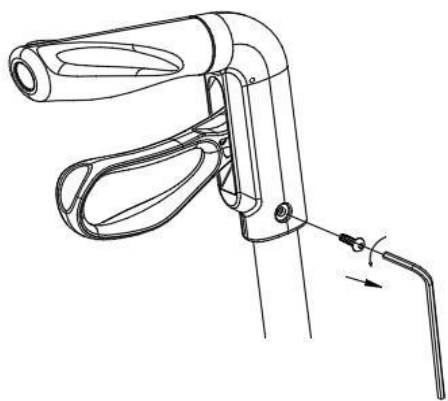
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο όριο βάρους των 136 κιλών.
- Ο rollator δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με σοβαρά προβλήματα ισορροπίας ή ανεπαρκή μυϊκή δύναμη για να σταθούν ή να περπατήσουν, ακόμα και με υποστήριξη. Η αξιολόγηση από γιατρό ή φυσιοθεραπευτή είναι απαραίτητη.

- Ελέγξτε ότι όλα τα μέρη (τροχοί, καλώδια, λαβές) είναι στερεά στερεωμένα και σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον rollator σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές δεν είναι χαλαρές ή κατεστραμμένες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ και τα μέρη που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Ο rollator είναι βοήθημα βάδισης. Δεν προορίζεται για τη μεταφορά καθισμένου ατόμου ούτε για αυτοκινούμενη χρήση σε καθιστή θέση.
- Χρησιμοποιείτε τον rollator μόνο ως υποστήριγμα βάδισης και ποτέ περπατώντας προς τα πίσω.
- Μην πραγματοποιείτε καμία ρύθμιση κατά τη χρήση του rollator.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των φρένων πριν από κάθε χρήση.
- Τα φρένα πρέπει να είναι κλειδωμένα πριν καθίσετε ή κατά τη διάρκεια παρατεταμένης στάσης.
- Όλοι οι τροχοί πρέπει να παραμένουν σε επαφή με το έδαφος κατά τη χρήση.
- Κρατάτε τις λαβές και με τα δύο χέρια για να εξασφαλίσετε σταθερότητα.
- Χρησιμοποιείτε τον rollator μόνο σε επίπεδες, σταθερές και στεγνές επιφάνειες, είτε εσωτερικά είτε εξωτερικά.
- Αποφύγετε κεκλιμένες, ανώμαλες, ολισθηρές, υγρές, παγωμένες ή χιονισμένες επιφάνειες.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά την ανηφόρα ή κατηφόρα σε πεζοδρόμια.
- Σε περίπτωση κατεστραμμένου, σπασμένου ή φθαρμένου μέρους, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Προσοχή στον κίνδυνο σφίξιμου των δακτύλων κατά το δίπλωμα του rollator.
- Η τσάντα του rollator έχει όριο βάρους 5 κιλών.
- Χρησιμοποιείτε τον rollator μόνο για τον προορισμένο σκοπό του.
- Μην κάνετε καμία τροποποίηση στον rollator χωρίς γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.
- Κατά τις ρυθμίσεις, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάχτυλά σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος μεταξύ των κινούμενων στοιχείων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



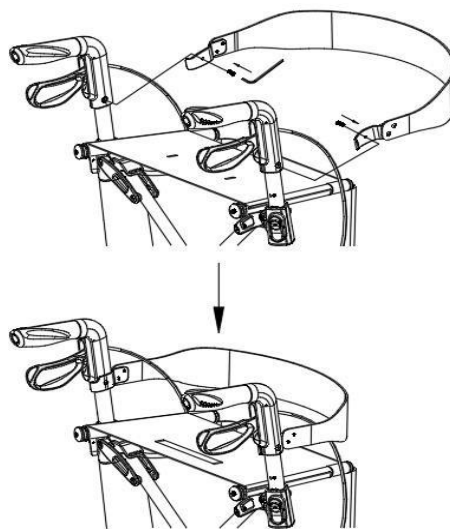
Βήμα 1 :

Εισάγετε τα χερούλια στους σωλήνες του πλαισίου και στη συνέχεια στερεώστε τα χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες με το κλειδί Άλεν, φροντίζοντας να τις σφίξετε καλά.



Βήμα 2 :

Στερεώστε την πλάτη εισάγοντας τα άκρα της στις βάσεις που βρίσκονται στο πίσω μέρος των χερούλιων και στη συνέχεια πιέστε δυνατά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.



Άνοιγμα του rollator :

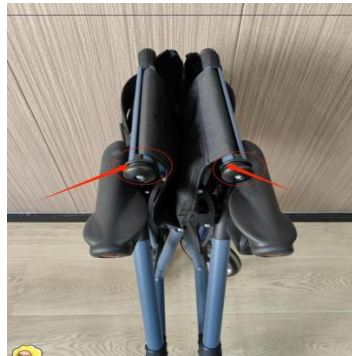


1. Ξεδιπλώστε το ελαστικό λουράκι του μηχανισμού κλειδώματος
2. Πιάστε τα χερούλια με τα δύο χέρια και ανοίξτε τα προς κάθε πλευρά
3. Πατήστε τους σωλήνες στήριξης του μαξιλαριού καθίσματος και από τις δύο πλευρές μέχρι να ακούσετε τον ήχο κλειδώματος του μηχανισμού



- Μετά το άνοιγμα ή τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε πάντα ότι η στήριξη του καθίσματος έχει κλειδώσει σωστά και ότι το πλαίσιο δεν κινείται.
- Ελέγξτε πάντα ότι οι σωλήνες των χερούλιων είναι καλά στερεωμένοι στον κύριο σωλήνα στήριξης με τη βοήθεια του κουμπιού κλειδώματος, για να αποφευχθεί τυχαία ολίσθηση υπό πίεση.
- Ελέγξτε πάντα ότι τα αξεσουάρ είναι σωστά και σταθερά τοποθετημένα πριν από κάθε χρήση.

Δίπλωμα του ρολάτορ



1. Ρυθμίστε τους σωλήνες στήριξης και από τις δύο πλευρές στη χαμηλότερη θέση
2. Τραβήξτε το λουράκι κλειδώματος που βρίσκεται στο κέντρο του μαξιλαριού καθίσματος μέχρι να διπλωθούν πλήρως τα αριστερά και δεξιά πλαίσια
3. Στερεώστε τους σωλήνες στήριξης του καθίσματος σε κάθε πλευρά χρησιμοποιώντας τα ελαστικά λουράκια

Ρύθμιση ύψους των χερούλιων ώθησης



1. Ξεκλειδώστε το κουμπί κλειδώματος της λαβής
2. Ρυθμίστε στο επιθυμητό ύψος



- Οι δύο λαβές ώθησης πρέπει να ρυθμίζονται στο ίδιο ύψος.
- Το σωστό ύψος των λαβών πρέπει να αντιστοιχεί στο ύψος των γοφών του χρήστη.
- Ποτέ μην αφήνετε τον rollator χωρίς να έχετε ενεργοποιήσει τα φρένα.

ΧΡΗΣΗ

Αρχικός έλεγχος :

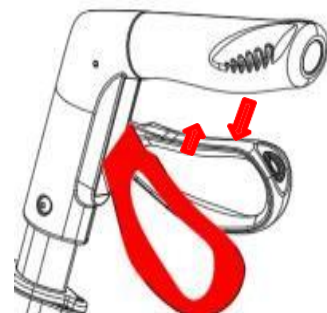
1. Αρχικά, βγάλτε τον rollator από τη συσκευασία του και ελέγξτε (χρησιμοποιώντας την εικόνα παρακάτω) ότι δεν λείπει κανένα μέρος.
2. Εάν διαπιστώσετε σε αυτό το στάδιο ότι λείπει ή είναι κατεστραμμένο κάποιο στοιχείο, μην συνεχίσετε τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή σας.

Πλήρης συσκευασία περιλαμβάνει :

- 1 κάθισμα, 1 τσάντα αγορών, 1 εγχειρίδιο οδηγιών, 1 κύριος μηχανισμός στήριξης

Χρήση των χειροφρένων :

1. ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ROLLATOR, τραβήξτε απλά τις λαβές του φρένου προς τις λαβές στήριξης.
2. ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΝΕΤΕ ΣΤΑΘΕΡΟΙ, κρατήστε τις λαβές του φρένου στην κάτω θέση.
3. ΓΙΑ ΝΑ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΝΑ ΠΡΟΧΩΡΑΤΕ, απελευθερώστε τις λαβές του φρένου. Θα κατέβουν αυτόματα και τα φρένα θα απενεργοποιηθούν.



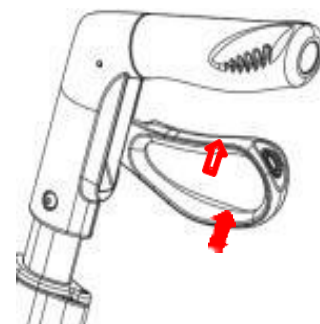


- Πρέπει πάντα να ενεργοποιείτε τα φρένα όταν δεν σκοπεύετε να μετακινήσετε τον rollator.
- Μην αφήνετε ποτέ τον rollator χωρίς να είναι ενεργοποιημένα τα φρένα όταν κάποιος κάθεται επάνω του!
- Μην αφήνετε ποτέ τον rollator σε κεκλιμένη επιφάνεια χωρίς να είναι ενεργοποιημένα τα φρένα!
- Καθίστε πάντα όρθιοι όταν κάθεστε στον rollator, με τους πήχεις ή τα χέρια να ακουμπούν ελαφρά στις λαβές ώθησης.
- Μην σκύβετε ποτέ προς τα πίσω όταν κάθεστε στον rollator.

Κλείδωμα/Ξεκλείδωμα των χειροφρένων :

1. Για να κλειδώσετε τα φρένα, πιέστε τις λαβές του φρένου προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε ένα « κλικ ».
2. Για να ξεκλειδώσετε τα φρένα, τραβήξτε τις λαβές του φρένου προς τα πάνω μέχρι να νιώσετε ότι χαλαρώνουν.

Όταν χρησιμοποιείτε τον rollator σε σταθερή θέση, τα χειροφρένα ΠΡΕΠΕΙ πάντα να είναι κλειδωμένα.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Η έλλειψη συντήρησης του προϊόντος σας μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

- Καθαρίζετε τακτικά τον rollator με χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, απορρυπαντικά ή διαλυτικά προϊόντα.
- Στεγνώστε με ένα καθαρό και στεγνό μαλακό πανί.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συσσώρευση βρωμιάς ή υπολειμμάτων γύρω από τα φρένα ή τους τροχούς.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν φαινόλη ή χλώριο, καθώς αυτό μπορεί να βλάψει τα υλικά από αλουμίνιο και πολυαμίδιο.
- Λιπάνετε τους τροχούς με λίγη λάδι εάν τρίζουν.
- Ελέγχετε περιοδικά τη φθορά και τη σταθερότητα όλων των βιδών και μπουλονιών. Αντικαταστήστε αμέσως τυχόν σπασμένα, κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη.
- Βεβαιωθείτε ότι κάθε μέρος του rollator είναι καλά στερεωμένο ΟΠΟΤΕΔΗΠΟΤΕ.
- Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες. Εάν όχι, σφίξτε τις ξανά αν χρειάζεται.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επισκευάζετε τον rollator μόνοι σας. Συμβουλευτείτε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο.

Λίστα ελέγχου :

Για να διατηρείτε τον rollator σε καλή κατάσταση, ελέγξτε πριν από κάθε χρήση και ελέγχετε τακτικά ως εξής :

Έλεγχος του αντικείμενου	Οποιαδήποτε στιγμή	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Κατάσταση και λειτουργία των φρένων	X		
Κατάσταση και λειτουργία των τροχών		X	
Γενική κατάσταση του προϊόντος		X	
Καθαριότητα	X		
Βίδες και στοιχεία στερέωσης		X	
Μηχανισμός δίπλωσης		X	
Σταθερότητα του πλαισίου			X

ΑΛΛΑΓΗ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

Το προϊόν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί. Πρέπει πρώτα να καθαριστεί και να απολυμανθεί σύμφωνα με τις οδηγίες υγιεινής. Κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος, φροντίστε να παραδώσετε όλα τα απαραίτητα τεχνικά έγγραφα στον νέο χρήστη. Πριν από αυτό, το προϊόν πρέπει να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο ειδικό.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Όταν το προϊόν καταστεί μη χρησιμοποιήσιμο και χρειαστεί να το απορρίψετε: επικοινωνήστε με τον εξειδικευμένο προμηθευτή σας. Εάν θέλετε να το ανακυκλώσετε μόνοι σας, ρωτήστε την τοπική εταιρεία διαχείρισης απορριμμάτων για οδηγίες απόρριψης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Η μη τήρηση των συνθηκών αποθήκευσης μπορεί να προκαλέσει φθορά του προϊόντος και συνεπώς σοβαρούς τραυματισμούς.

- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σας για μεγάλο χρονικό διάστημα κοντά σε πηγή θερμότητας ή στον ήλιο (π.χ. πίσω από

παράθυρο ή κοντά σε θερμαντικό σώμα) ή κοντά σε πηγή ψύχους.

- Κρατήστε το μακριά από φλόγες και πηγές σπινθήρων.
- Τηρείτε τις συνθήκες για την αποθήκευση και φύλαξη του προϊόντος σας.
- Σε ξηρό και μέτρια θερμοκρασιακό περιβάλλον
- Προστατέψτε το προϊόν σας με συσκευασία από σκόνη και διάβρωση (π.χ. λειαντικά στοιχεία, άμμο, θαλασσινό νερό, αλμυρό αέρα).
- Αποθηκεύστε όλα τα αφαιρεθέντα μέρη μαζί, στο ίδιο μέρος (ή επισημάνετε τα αν χρειάζεται) για να αποφύγετε να τα ανακατέψετε με άλλα προϊόντα κατά την επανασυναρμολόγηση.
- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αποθηκεύονται χωρίς καμία φόρτωση (μην τοποθετείτε πολύ βαριά αντικείμενα πάνω στα στοιχεία του προϊόντος, μην σφηνώνετε τίποτα...).
- Ο rollator είναι ένα εύκολα αναδιπλούμενο προϊόν, πρακτικό για μεταφορά. Εάν χρειάζεται να τον μεταφέρετε, συνιστούμε να τον διπλώσετε όπως περιγράφεται παραπάνω. Ο rollator πρέπει να μεταφέρεται σταθερά, χωρίς κίνδυνο ξαφνικών ή επικίνδυνων κινήσεων της συσκευής.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι 5 χρόνια υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ασφάλειας και συντήρησης για έναν χρήστη. Μετά από αυτήν την περίοδο, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται όσο παραμένει σε καλή κατάσταση. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με πολλούς χρήστες (γηροκομείο ή νοσοκομείο), η διάρκεια ζωής μπορεί να μειωθεί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μήκος	65 cm
Πλάτος (ανοιχτό)	62 cm
Ολικό ύψος (διπλωμένο, στο χαμηλότερο σημείο)	82 cm
Πλάτος (διπλωμένο)	22 cm
Ύψος λαβών	Μέγεθος L: 78–98 εκ Μέγεθος M: 70–90 εκ.
Διαστάσεις καθίσματος	Πλάτος 46 εκ. Ύψος 56 εκ. (Μέγεθος M) ή 62 εκ. (Μέγεθος L)
Μέγιστο βάρος χρήσης	136 kg
Βάρος	5,8 κιλά με τσάντα και πλάτη

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς από τον χρήστη. Η IDENTITÉS θα παρέχει ανταλλακτικά για οποιοδήποτε μέρος έχει σπάσει λόγω ελαττώματος κατασκευής, σχεδιασμού ή υλικού. Επικοινωνήστε με τον διανομέα από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν σε περίπτωση που χρειαστεί να κάνετε αξίωση. Οι βλάβες που προκύπτουν από τυχαίες ζημιές, κακή χρήση, τροποποιήσεις ή φθορά δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν για την εφαρμογή της εγγύησης.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Maximales Gewicht 136 kg
Maximale belasting 136 kg
Peso máximo 136 kg
Peso massimo 136 kg
Maximální hmotnost 136 kg
Maksymalna waga 136 kg
Μέγιστο βάρος 136 kg